JAARGANG NO: 273 DINSDAG, 23 NOVEMBER 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 410000

Venezuela negeert Antillen op Caribische conferentie

CARACAS/WILLEMSTAD – Op de Nederlandse Antillen, zo constateren het Spaanse persbureau EFE en het Nederlandse ANP, is men hevig teleurgesteld dat geen afvaardiging aanwezig is bij de conferentie over de afbakening van territoriale wateren in het Caribisch gebied, die morgen in de Venezolaanse hoofdstad Caracas begint. Op deze conferentie waaraan veertien landen deelnemen, hoopt men te komen tot de vaststelling van een juridische richtlijn die zou kunnen gelden voor alle landen in het Caribisch gebied. Maar de gastheer van de conferentie, de Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken, Aristides Calvani, legde er de nadruk op, dat de conferentie geen bindend karakter draagt en dat de besluiten en richtlijnen, waartoe men mogelijk komt, zuiver gezien moeten worden als aanbevelingen.

Door de indirecte Venezolaanse aanspraken op Aruba (door de uitbreiding van het continentaal plat) voelt men zich op de Antillen zeer nauw bij de kwestie van de territoriale wateren in het Caribisch gebied betrokken. Zo stelde Statenvoorzitter F. L. Maduro aan premier O. R. A. Beaujon vragen waarom de Antillen niet op de conferentie uitgenodigd zijn. De Antilliaanse premier antwoordde hierop dat men aan het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag gevraagd heeft of de koninkrijksregering door Venezuela was uitgenodigd. Toen dit niet het geval bleek, heeft men het ministerie gevraagd aan Venezuela te laten weten, dat men een uitnodiging op prijs zou hebben gesteld.

Niet uitgenodigd

Opvallend is ook de afwezigheid van de Verenigde Staten, die met een kustlijn van Florida tot aan de Mexicaanse grens de langste Caribische oever hebben. De deelnemende landen zijn: Venezuela, Colombia, de Dominicaanse Republiek, Haiti, Panama, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Nicaragua, Barbados, Jamaica en Trinidad-Tobago.

In Caracas wordt ook vernomen dat de minister van Buitenlandse Zaken van Nicaragua, Lorenzo Gutierrez, niet zal deelnemen aan deze conferentie, maar een hooggeplaatste ambtenaar van zijn ministerie. Zijn afwezigheid was ingegeven door de gespannen situatie die is ontstaan in de betrekkingen tussen Venezuela en Nicaragua. De Nicaraguaanse regering heeft enige tijd geleden politiek asiel verleend aan de Venezolaanse senator en uitgever Miguel Angel Capriles, die in zijn blad een geheim rapport over oorlogsplannen van Colombia en Venezuela had gepubliceerd.



LA VELA -- President dr. Rafael Caldera van Venezuela heeft gistermiddag in La Vela de Coro het startsein gegeven voor het begin van de werkzaamheden voor het ferry-project tussen Curacao en Venezuela. De plechtigheid werd bijgewoond door een Antilliaanse delegatie waarvan o.a. minister van Verkeer en Vervoer L. Chance deel uitmaakte. Op deze foto v.l.n.r. de gouverneur van de staat Falcon ing. Ramon Antonio Medina, president Caldera, mevr. Medina en minister L. Chance. *(Voor een verslag zie pag. 3).*

Onafhankelijkheidscie in Bovenw. raad

PHILIPSBURG — Op uitnodiging van voorzitter R.O. van Delden is de eilandsraad van de Bovenwindse eilanden maandag bijeen geweest in het gezaghebberskantoor. Doel van deze vergadering was benoeming van een commissie uit de eilandenraad van het eilandgebied de Bovenwindse eilanden, afdeling Sint Maarten, welke tot taak zal hebben een advies uit te brengen aan de eilandsraad met betrekking tot de toekomstige staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen in het algemeen en de Bovenwindse eilanden in het bijzonder.

Japan bereid tot revaluatie

TOKIO. — Japan is bereid zijn betaalmiddel, de yen, als onderdeel van een algemene aanpassing der valutapariteiten met meer dan 12,5 procent te revalueren. Waarschijnlijk zal het parlement de minister van Financiën, Mikio Mizuta, toestemming geven om naar Rome te gaan voor de vergadering van de ministers van Financiën van de „groep van tien" rijke landen over valutavraagstukken. De vergadering wordt 30 november en 1 december gehouden.

Van de zijde van het ministerie van Financiën in Tokio is verder vernomen dat de „groep van tien" tegen het eind van het jaar waarschijnlijk opnieuw zal vergaderen als op de komende bijeenkomst vooruitgang wordt gemaakt op de weg naar aanpassing der valutapariteiten.

Bankiers waren van oordeel dat Japan zal instemmen met een revaluatie van de yen met vijftien procent en met een marge van drie procent binnen welke de koersen van de officiële pariteit mogen afwijken. Dat zou kunnen betekenen dat de yen achttien procent boven zijn huidige pariteit van 360 yen per Amerikaanse dollar uitkomt.

Het voornaamste probleem is nu of de Verenigde Staten bereid zijn de dollar te devalueren, zoals andere landen hebben gevraagd.

Ta ruman nos ta...

LAS PIEDRAS – Kamervoorzitter J. Mauricio jr. maakte gistermiddag toen hij president Caldera van Venezuela persoonlijk begroette op het vliegveld van Las Piedras, van de gelegenheid gebruik gemaakt om de president te bedanken namens de Kamers van Koophandel van Curacao en Aruba voor zijn bemiddeling bij de oplossing van het recente transportprobleem. President Caldera gaf meteen een antwoord „Daarvoor moet je ons niet voor bedanken. Ta ruman nos ta. . . . ." Kamervoorzitter Mauricio toonde zich gisteren een uitstekend „public-relationsman" Curacao. Door de gemoedelijke manier waarop hij zich onderhield met de knappe Venezolaanse vrouwen die de presidentiële ceremonie in Coro opluisterden, wist hij in korte tijd vele harten voor het ferryplan voor Curacao te winnen, daarbij geïnspireerd door de altijd aanwezige en vindingrijke Jappa Stuart, die in Venezuela al vele vrienden heeft dankzij zijn voortreffelijke organisatie van het bezoek van president Caldera aan Curacao.

INDIASE TROEPEN STEKEN GRENS OVER

Dreigende oorlog tenslotte ontbrand

NOODTOESTAND IN PAKISTAN

NIEUW DELHI. — De regering van Pakistan heeft in het gehele land de noodtoestand afgekondigd, nadat India, volgens Pakistaanse meldingen, gisteren met twaalf divisies, ter sterkte van totaal 100.000 man, Oost-Pakistan in vier sectoren was binnengevallen. Een Pakistaanse woordvoerder bij de Verenigde Naties noemde de toestand „ernstig" en zei, dat aan Islamabad om instructies is verzocht voor actie in de volkerenorganisatie. De Indiase aanvallen zouden zijn gericht tegen Jessore, Tsjittagon, Syljet en Rangpoer. Intussen wordt van Indiase zijde vernomen, dat vier Pakistaanse straaltoestellen van het type Sabre door Indiase vliegtuigen zijn neergeschoten. De Pakistaanse machines zouden gisteren het luchtruim van India boven West-Bengalen zijn binnengedrongen.

In Nieuw-Delhi werden de berichten over deze aanval tegengesproken. Een woordvoerder van de regering wees erop, dat de Indiase strijdkrachten strenge orders hadden de grens niet te overschrijden.

Het Indiase persbureau PTI meldde maandagmorgen uit de West-Bengaalse grensstad Krisjnagar, dat Oostpakistaanse vrijheidsstrijders van de „Moektie Bahini" een aanval van Pakistaanse eenheden hadden afgeslagen. Bij hun vlucht hadden de Pakistanen vijf beschadigde tanks van Amerikaanse makelij achtergelaten. Een woordvoerder van het Indiase ministerie van Defensie beschuldigde Pakistan ervan in het grensgebied een „staat van oorlog" in het leven te hebben geroepen. Het Pakistaanse leger heeft de laatste drie dagen zijn acties in dit gebied uitgebreid. Daarbij is de burgerbevolking met mortieren beschoten. Tien Pakistaanse militairen die bij Karimgank op Indiaas grondgebied waren binnengedrongen, zijn gevangen genomen, aldus de woordvoerder.

Volgens het Pakistaanse persbureau APP hebben Indiase jachtbommenwerpers van Russische makelij bij de gevechten in het gebied van Jessore drie dorpen aangevallen. Hierbij zijn 79 burgers gedood en 130 gewond. Het Pakistaanse leger heeft bij Jessore 10 Indiase tanks buiten gevecht gesteld. Bij deze gevechten zijn aan Pakistaanse zijde zeven man gedood en 40 gewond. Bij de strijd in het gebied van Sylhet in het noordoosten heeft het Pakistaanse leger 58 man aan doden en gewonden verloren. Van het derde strijdtoneel — in de heuvels bij Chittagong, waar twee brigades van een Indiase bergdivisie de aanval hebben geopend — zijn geen verliescijfers bekend, aldus APP.

De Pakistaanse president Jahja Khan is gisteren in Rawalpindi teruggekeerd van een bezoek — samen met de stafchef van het leger, generaal Abdoel Hamid Khan — aan de troepen in het gebied van Sialkot aan de Westpakistaans-Indiase grens. Volgens een officiele bekendmaking heeft de president de militairen de verzekering gegeven dat de gehele natie achter hen staat. Pakistan wil vrede, maar krijgt de oorlog opgedrongen, aldus Jahja Khan.

Het persbureau AFP heeft verklaard, dat India de komende 24 uur op meer fronten een aanval zal beginnen.

Aanspraken

ORANJESTAD. — Venezuela's aanspraken op de Antillen schijnen niet alleen in overheidskringen te leven. Op een in 1966 uitgegeven landkaart van Venezuela van Creole Venezuela zijn de Benedenwindse eilanden duidelijk te zien met tussen haakjes de vermelding Nederlands. Achter Klein Curacao echter heeft men Venezolaans geplaatst. Ook bij Creole schijnt men geinteresseerd te zijn in onze eilanden. Een bescheiden en klein begin schijnt reeds gemaakt te zijn.

Nieuw soort hulp van VS aan Israel

WASHINGTON — De Verenigde Staten zullen Israel helpen "geperfectioneerde wapensystemen te produceren." Dit is, volgens het Amerikaanse tijdschrift "Aviation Week" de strekking van een akkoord dat deze maand in Washington is getekend. De modaliteiten zullen artikel voor artikel worden besproken.

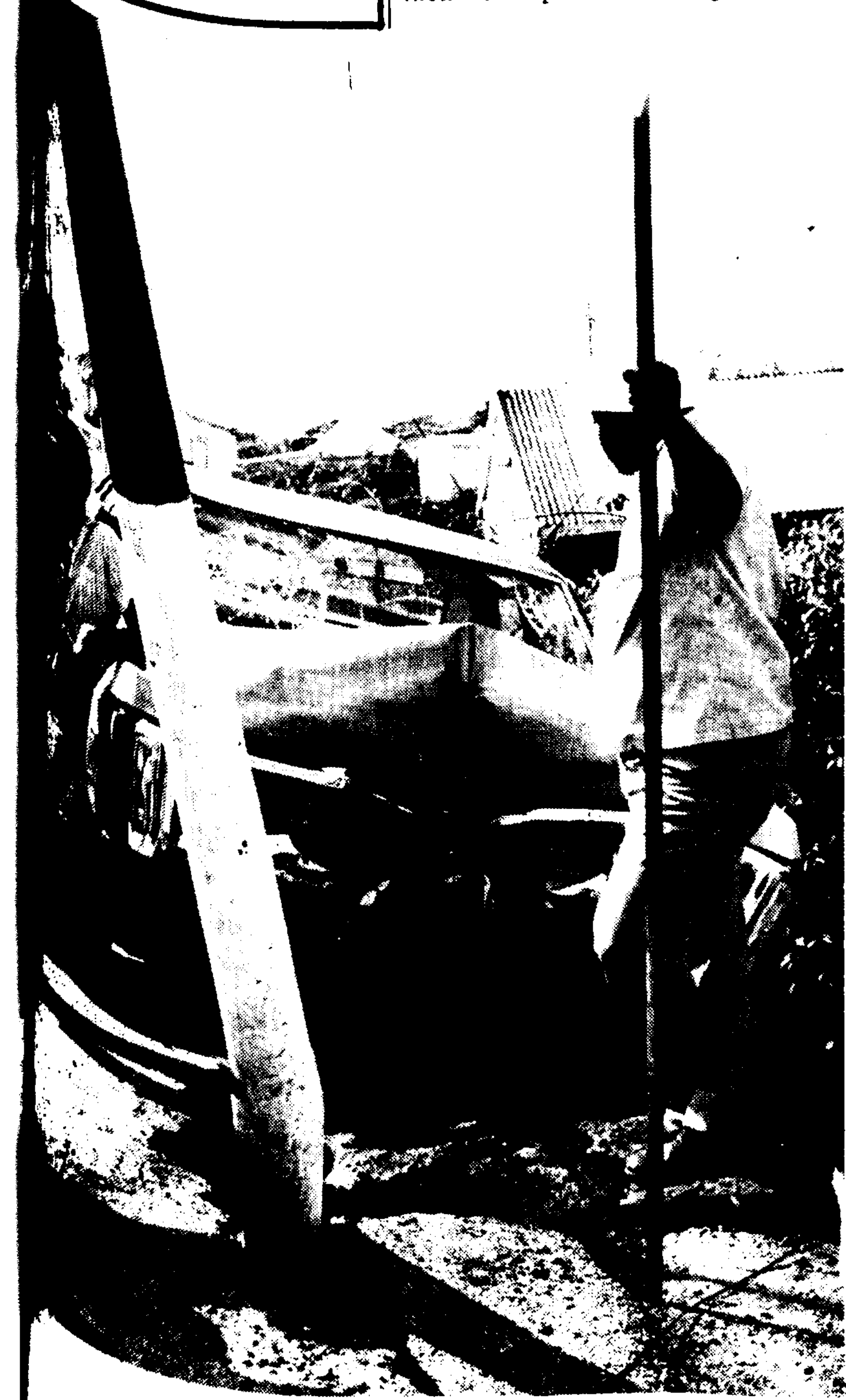
"Aviation Week" schrijft dat men op het ministerie van Buitenlandse Zaken in Washington hiermee twee doelen beoogt: In de eerste plaats zal Israel in staat worden gesteld "zijn omvangrijk potentieel aan eerste klas ingenieurs" te gebruiken voor de produktie van geperfectioneerde wapens.

In de tweede plaats kan Jeruzalem zijn moderne militaire uitrusting versterken zonder dat de indruk ontstaat dat de VS wapensleveren.

Het blad geeft geen nadere aanduidingen over de aard van de wapens.

Fidel Castro ook naar Peru

LIMA — Fidel Castro zal op de terugreis van Chili naar Cuba ook nog Peru aandoen. Dit heeft de Peruaanse minister van Buitenlandse Zaken, Edgardo Mercado, bekendgemaakt. Het is niet bekend wanneer de Cubaanse premier in de Peruaanse hoofdstad zal aankomen maar in officieuze kringen in Lima als datum 2 december genoemd.



WILLEMSTAD – Met een dreunende klap, die in de ganse omgeving opschudding verwekte, is vanmorgen een kleine autobus tegen een lichtmast bij de Nelson-bar op de Rooseveltweg opgevlogen. De chauffeur heeft vermoedelijk om nog onbekende reden moeten uitwijken en verloor bij de manoeuvre de macht over het stuur. Een van de inzittenden liep lichte verwondingen op en werd voor medische behandeling vervoerd naar de polikliniek te Negropont. Personeel van de OGEM waren spoedig ter plaatse (foto) om de zwaar gehavende mast door een nieuw exemplaar te vervangen.

Twintig jaar voor ontvoerder Laporte

MONTREAL — De 20-jarige Bernard Lartie is maandag in Montreal in verband met de ontvoering in oktober 1970 van de minister van Arbeid van Quebec, Pierre Laporte, tot twintig jaar gevangenisstraf veroordeeld. Een juryverklaarde hem op 22 september schuldig.

Pierre Laporte werd een week na zijn ontvoering vermoord. De veroordeling van maandag had alleen betrekking op het eerste gedeelte van de tenlastelegging, de ontvoering. Lortie zal nog terecht moeten staan voor het tweede gedeelte, de moord op de minister.

Honderd doden bij schipbreuk

MANILLA — Het vergaan van een veerboot bij de Filippijnen heeft vermoedelijk aan ruim honderd mensen het leven gekost. Er zijn zestien lijken gevonden en 90 opvarenden worden vermist.

Het schip, de Beethoven-2, voer zondagavond tussen de eilanden Cebu en Leyte toen het bij zwaar weer omsloeg en zonk.

Lang leven voor vrouwen in Nederland en Zweden

NEW YORK — Vrouwen in Zweden en Nederland hebben de hoogste gemiddelde levensduur ter wereld. Zweedse vrouwem mogen gemiddeld verwachten 76-1/2 jaar te worden, en Nederlandse vrouwen hoeven het maar met ruim een maand minder te doen. Alleen in Nederland, Zweden, Noorwegen, IJsland en Denemarken is een gemiddelde levensduur van 70 jaar of ouder voor mannen weggelegd. Vrouwen mogen dat echter in 41 landen verwachten.

Deze cijfers staan in de nieuwe uitgave van het statistisch jaarboek van de Verenigde Naties. Half 1970 woonden er 3,632 miljoen mensen op de wereld, dat is een miljard meer dan 20 jaar geleden. Als het groeipercentage van de bevolking blijft gehandhaafd op twee procent per jaar zullen er in het jaar 2000 6,5 miljard mensen zijn.

In zeven landen, met een hoog geboortecijfer en hoge sterftecijfers bij de bevalling, leven mannen gemiddeld langer dan vrouwen: Nigeria, opper-Volta, Cambodja, Ceylon, India, Pakistan en Jordanie. De gemiddelde levensduur in Europa is veel langer dan in andere wereldelen, hoewel de mannen in Portugal en Luxemburg gemiddeld niet veel ouder dan 60 jaar worden.

Zeven landen hebben een bevolking van meer dan honderd miljoen: China, India, de Sovjet-Unie, de Verenigde Staten, Indonesie, Pakistan en Japan. Steeds meer mensen wonen in steden.

Er zijn nu 1.784 steden met meer dan 100.000 inwoners, dat is 20 procent meer dan tien jaar geleden. De grootste stad is Tokio met ruim 9 miljoen inwoners, gevolgd door New York, Londen, Moskou, Sjanghai, Bombay, Sao Paulo, Cairo, Rio de Janeiro en Peking.

Deze lijst is gebaseerd op het inwonertal van het eigenlijk centrum, zonder stedelijke agglomeraties mee te tellen. Steden als Parijs en Los Angeles vallen er daarom buiten. Het meest verstedelijkte land is Australie waar 83,3 procent van de bevolking in steden woont.

De grootste plattelandsbevolking heeft Boeroendi, waar maar 2,2 pCt van de mensen in steden woont.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 55; Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumawg 49; Toko Zuikertuintje; Jarsen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvilleweg; Hotel Flamboyant Beach, Holiday Inn en Curaçao Int.; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 A few dollars for Django; WEST–END: 19.00-21.00 Son of Django; CINELANDIA: 19.00-21.00 Vanishing point; DRIVE–IN: 19.00-21.00 Promise at dawn; CINE–RIO: 20.00 Buttercup chain.

CINE –TRUCK:

Hedenavond te Pannekoek en morgenavond te Ronde Klip.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Central, TEL.: 23281; PUNDA: Piar, TEL.: 13040.

DIVERSEN

ALLIANCE FRANCAISE: 20.30 lezing - Les Papouches - landhuis Bloemhof, Sta. Rosaweg 6.

FILMLIGA: 20.30 progr. van experimentele films - Asiento.

SPORT

SCHAKEN: 21.00 tientallenwedstr. - Stella Maris.

DRIEKAMP: 19.00 tafeltennis - kleuterschool "Rio Canario".

BASEBALL: 20.00 play off - Tulsa vs Groot Kwartier Stars - rifstadion.

WOENSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.00-13.00 te Westpunt (vóór kerk); 13.30-15.00 te Porta Blanco.

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te Barber (vóór sportveld, t.o. markt); 10.45-12.00 te Leliënberg (CU-Wacao); 14.00-16.00 te Westpunt (vóór Jan Christiaan).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 13.30 voor Europa - postkantoor; 14.00 voor New York; 17.00 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open - Keukenstraat 20A (boven).

LIONS: 12.00 bijeenkomst - hotel Curacao Intercontinental.

KIWANIS: 19.00 bijeenkomst - Holiday Inn. SPREKER: drs P.C. Verton; OND.: Vakbonden en politieke partijen.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 14.00-16.00 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 16.00-20.30 tafeltennistraining - gevorderden.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

OPENBARE LEESZAAL:

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): maandag tot en met vrijdag van 13.00 tot 20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag tot en met vrijdag van 13.30 tot 18.00 uitleningsuren.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag tot en met zaterdag 09.00-12.00 en 14.00-18.00 openingstijden.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training Olympic - Rifstadion.

VOETBAL: 18.30 Victory Boys vs Vesta - A.kl. - rifstadion.

MODESHOW: 17.00 boutique Aphrodite - Centro Comercial Antilia.

KERK BUENA VISTA: 19.00 noveen - ivm viering parochiefeest Birgen Milagrosa.

AANMELDEN: 09.00-11.00 / 14.00-17.00 v. nieuwe leerl. - Scheepvrtschool Alonso de Ojeda.

62 - Als je de kerk Gods als maar volmaakter wilt organiseren, maak je er een onderneming van, een concern. Het wordt dan een mooie dode, een lichaam zonder geest.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — Maandag zijn de koersen op de NY eff. beurs aanvankelijk gestegen in afwachting van de persconferentie die minister van Financien John Connally later op de dag zou geven. Verwacht werd dat hij gunstige mededelingen zou doen over de binnenlandse economie of over de pogingen om een einde te maken aan de internationale monetaire crisis. Dat bleek niet het geval. Hij zei niets van betekenis en de beurs ging prompt in reactie. Het industriegemiddelde van Dow Jones sloot 7,52 punten lager dan vrijdag op 803.15, een lager peil dan tot dusver dit jaar was voorgekomen.

AMSTERDAM. — Internationals vriendelijk, hoofdfondsen verdeeld; winst voor Heineken en scheepvaart; zware koersval Deli-Mij; KLM onveranderd. Lokale markt weinig schommelingen, winst voor V.d Grinten en Gist-Brocades. Aannemingsfondsen aangeboden, obligatiemarkt fractioneel lager.

OMEGA 1 MET 5-1 VAN VELD GEVEEGD

Koplopers verliezen in Toshiba-Toernooi

WILLEMSTAD. -- In de A-klasse van het Toshiba-toernooi was de nederlaag van koplopers Omega I en Quick '60 I de grote verrassing. Omega I verloor met niet minder dan 5--1 van het verjongde Willemstad I. Het eerste elftal van de organiserende vereniging Quick '60 kon het tegen M.S.V. niet bolwerken. In een gelijk opgaande wedstrijd trokken de mariniers aan het langste eind. M.S.V. behaalde hierdoor haar eerste zege, waardoor de spanning in deze competitie weer volledig is teruggekeerd. Asiento I behaalde in de B-klasse dinsdag jl. haar derde overwinning. Dit keer was het M.L.D. I die het hoofd moest buigen. Medekoploper Willemstad 2 maakte geen fout tegen Quick '60 2, in een alleszins aantrekkelijke wedstrijd. Een wanhopig slotoffensief van de Quick'60-ers bracht de nodige spanning, doch Willemstad gaf de winst niet meer uit handen en won verdiend met 3—1. De uitslagen waren:

A-klasse: M.S.V. I — Quick '60 I 3--2; Omega I — Willemstad I 1—5.

B-klasse: M.L.D. I -- Asiento I 1—2; M.S.V. II — Willemstad III 2—1; Willemstad II -- Quick '60 II 3—1.

C-klasse: M.OL.D. II — Parera II 3—0; Quick '60 IV -- Willemstad V 8—1; Willemstad IV -- Parera II 3--0; M.L.D. II — M.S.V. III 2—2. Het programma voor de komende week ziet er als volgt uit:

27 nov. M.S.V. II — Willemstad II (terrein M.S.V.), aanvang 16.30 uur; 27 nov. M.L.D. I — Willemstad III (terrein Asiento), aanvang 16.30 uur; 27 nov. Willemstad V — M.S.V. IV (terrein Willemstad), aanvang 16.30 uur; Quick '60 III — M.L.D. II (terrein Mon Repos), aanvang 16.30 uur; 28 nov. Willemstad IV -- M.S.V. III (terrein Willemstad), aanvang 15.30 uur; 28 nov. Parera I — Willemstad I (terrein Willemstad), aanvang 16.45 uur; 30 nov. Omega II – M.S.V. IV (terrein Rust & Burgh), aanvang 19.15 uur; 30 nov. Quick '60 IV — Asiento II (terrein Rust & Burgh), aanvang 20.30 uur.

SAMBUMBU

"Sint Ramon de Nietgeborene is de patroon van alle vrouwen in verwachting. Gaat een vrouw bevallen, dan zet men een afbeelding van hem op een tafeltje en steekt er een kaars bij aan. Worden de weeën erg sterk en is de bevalling nabij, dan halen ze de heilige van het tafeltje af en zetten hem in de deur van de slaapkamer en vragen hem een open deur voor de barende vrouw."

"Op San Juan, 24 juni, kun je verliefden bijeen brengen. Je hangt een takje otemisia in huis op, of gebruikt het in het badwater. Men doet ook brua om mensen te laten trouwen, men doet het met twee kolibrie's twee tweesduiven en twee poppetjes.

P.B.

BRUSSEL — Een uit elf leden bestaande delegatie, samengesteld uit alle fracties van het Europees parlement, zal onder leiding van parlementsvoorzitter W. Behrendt van 28 november tot 12 december een „studie- en informatiereis" naar Midden Amerika ondernemen.

Het wordt een bezoek in het kader van de contacten met de parlementen van de Latijns Amerikaanse landen,

Beurs van New York

	22/11		22/11
Afc Industries Inc.	46 1/2	Marcor Corp.	27 1/2
Air reduction	16 5/8	Martin Mariette Corp.	17
Allied Chemical	25 5/8	May Department Stores Co.	45 7/8
Alum. Co. of America	38	McD. Douglas Aircraft	27 3/4
American Brands	37 7/8	Merck & Co.	
American Can Co.	30	Minnesota Mining & Mfg	
American Cyanamid Co.	28 3/4	Mobil Oil Corp.	
American Electric Power	27 1/2	Monsanto Co.	47 5/8
American Metal Climax	26 7/8	National Biscuit Co.	50 1/4
American Motors Inc.	7	National Cash Register	24 1/2
Am. Smelting & Refining	16 3/4	Nat. Distillers & Chemical	13 1/4
Am. Teleph. & Telegr.	41 5/8	National Gypsum Co.	17 5/8
Ampex Corp.	12 1/4	National Steel Corp.	37 8
Anaconda Company	15 1/2	North Am. Rockwell Corp.	27 5/8
Armco Steel Corp.	58 3/4	Olin Mathieson Chemical	15 1/8
Atlantic Richfield Co.	38 1/2	Pacific Gas & Electric	30 1/8
Bendix Corp.	23 5/8	Pennsylvania Central Co.	4 5/8
Bethlehem Steel Corp.	14 5/8	Pepsico, Inc.	60 1/4
Boeing Co.	127 1/8	Phelps Dodge	28 3/4
Burroughs Corp.	13	Philip Morris Inc.	56 3/4
Canadian PPacific Ry Co.	67 1/2	Philips Petroleum	27 3/8
Celanese Corp. of America	55 3/8	Proctor & Gamble	74 1/4
Chase Manh. Bank (N.Y.)	42 7/8	Radio Corp. of America	32
Chesapeake & Ohio Ry	25 3/4	Republic Steel Corp.	18 3/8
Chrysler Corp.	40 1/2	Reynolds Ind.	51 3/4
Cities Services Co.	50 3/8	Royal Dutch Petroleum	32 1/2
Colgate Palmolive Co.	13 5/8	Santa Fe Ind.	28 3/4
Colt Industries Inc.	35 3/4	Sears Roebuck & Co.	91 3/4
Commonwealth Edison	25 5/8	Shell Oil Co.	41 5/8
Consolidated Ed. of NY	27 3/4	Southern Co.	19 5/8
Continental Can Co.	25 3/8	Southern Railway	77 3/4
Continental Oil	15 1/2	Sperry Rand *& Corp.	24 1/8
Curtiss Wright Corp. class A	42 1/2	Standard Oil of Calif.	50 1/2
Dart Ind.	66 3/4	Standard Oil Co. of Indiana	64
DOW Chemical	133 3/4	Stand. Oil Co. of Nw Jersey	69
Dupont (e.i.) de Nemours	84 3/4	Studebaker Worthington	33 3/4
Eastman Kodak	41 1/2	Sunn Oil	50 1/2
First National City Bank	63 1/2	Texaco Inc.	30 3/8
Ford Motor Co.	32 1/8	Texas Instruments Inc.	103 5/8
Fruehauf Corp.	24 3/8	Transamerica Corp.	14 7/8
General Electric Co.	55 7/8	Union Carbide Corp.	40 1/2
General Food Corp.	32 1/8	Union Pacific Railroad	--
General Motors	76	Uniroyal	16 1/2
General Public Utilities	21 5/8	United Aircraft Corp.	24 3/4
General Tel. & Electronics	28 7/8	Un. Brands Co AMK Corp.	9 3/4
Getty Oil	75 1/2	U.S. Steel Corp.	25 1/2
Gilette Co.	36 1/8	Western Union Telegraph	35 5/8
Gimbel Brothers Inc.	25 1/2	Westinghouse Electric Corp.	84 7/8
Goodyear Tire & Rubber	28	Woolworth (F.W.)	45 5/8
Gulf Oil Corp.	24 7/8	AMERICAN STOCKS	
Illinois Central Industries	33 3/4	Brascand	16
Intern. Business Machine	291 3/4	ADD NEW YORK STOCK	
Intern. Harvester	24 1/8	Amerade	
Intern. Nickel of Canada	27 1/4	Brit. Am. Oil	
Intern. Paper	29 1/8	Caterpillar	
Intern. Tel. & Tel.	47 1/2	Columbia Gas	
Johns-Manville Corp.	37 3/4	North Am. Phil. Corp.	
Kennecott Copper Corp	20 1/4	Westerband	
Kraft Co.	41 5/8	K.L.M.	
Litton Industries Inc.	19	Twent. Cent. Fox	
Lockheed Aircraft	8 1/2	DOW Jones Index	

Beurs van Amsterdam

	23/11		23/11
7 pct ned. 66	94.60	OGEM	65.50
AKZO	57.30	Pakhoed	78.00
Heinekens bel en beh	204.00	Rijnschelde	157.50
Heinekens bier	214.90	E.M.S.	13.60
Hoogovens	55.00	Scholten-Honig	47.00
Philips	29.30	V.M.F.	75.80
Unilever	108.30	Ver. Ned. Uitgeversbedrijven	97.20
Kon. Olie	109.40	Werelhaven	80.20
KLM	101.00	Wessanen	65.50
KNSM	102.50	Ant. Brouwerij	---
V. Ommeren	243.50	Ant. Verf	118.0
Scheepvaart Unie	57.60	Aruba Electra	115.0
Alg. Bank Ned.	253.50	Sur. Brouwerij	---
Nat. Nederlanden	54.30	Converto	751
Ngombezi	36.50	Goldmines	95.00
Alb. Heijn	138.00	IKA Bel. Mij.	111.00
AMRO Bank	54.30	Nefo	57.00
Bergoss	161.00	Robeco	207.50
V. Berkel	173.50	Rolinco	152.00
Bols	118.50	Utilico	114.70
Bredero Ver. Bedr.	283.00	Alcan alum.	15.25
Buehrmann Tetterode	41.60	Ned. Ant. 7 3/4 '71	98.0
Bijenkorf Beheer	79.00	Ned. Ant. 6 1/2 '67	88.8
Calve	718.00	Ned. Ant. 5 '60	---
Cur. Handelmij	175.50	Ned. Ant. 4 1/2 '59	91.5
Elsevier	365.00	Ned. Ant. 4 1/2 '62	82.3
Fokker	26.60	Unitas	74.70
V. Gelder	56.00	ANP/INDICES	
Gist-Brocades	40.50	Inter Concerns	79.3
V.d. Grinten	137.00	Industrie	94.4
Hagemeijer	109.00	Scheepvaart	82.1
Internatio-Muller	47.00	Banken	87.2
Kon. Ned. Papier	110.00	Handel	88.4
Naarden	54.00	Algemeen	86.7

HEER BOMMEL EN KON GRUW[ER]

7275

7275. — „Een gewoon iemand zou zo'n ambtenaar de deur uitgooien", herhaalde Konstantijntje oplettend. Heer Bommel wilde dit gezichtspunt nader toelichten, maar op dat moment verscheen de heer Dorknoper hijgend op het torendak. „Foei, is dat klimmen", sprak hij, zijn voorhoofd bettend. „Het uitzicht is mooi, maar daarvoor kom ik nu niet. Het gaat om een vreemdeling die u hier huisvesting schijnt te geven. Een zekere Kon Gruwer. Ik moet even één en ander over hem noteren; geboorteplaats en datum, geloof, opleiding, schoenenmaat en denkrichting, u weet wel. Kan ik zijn papieren even inzien? Waar is de betreffende?" „Hier", zei heer Ollie kort, en hij wees met zijn pijpesteel op het ventje dat naast hem zat. De hooggeplaatste beambte keek verbaasd op. „Die?" vroeg hij. „Een alleraardigste knaap. Zeker familie van u? Natuurlijk moeten zijn ... orde zijn, maar ik begrijp toch niet helemaal, waar professor ... heen wil. Kinderen kunnen toch niet aan wetenschappelijke pr... blootgesteld? Maar goed, u kunt dit rustig aan mij overlaten; ... de geordende kanalen. Hoe is je naam, kereltje?" Konstantijn... niet. Hij liet zich van de bank glijden en stapte langs de amb... klasse naar de deuropening. „Wacht!" riep deze. „Ik m... opschrijven; het is zo gebeurd. Hoe heet je, broer?" Zo sprek... het ventje naar binnen en keek spiedend rond. Tot zijn verbazing ... geheel verlaten, en aan de vreemde bal die voor zijn voeten lag ... aandacht, zodat hij er boven op trapte...

RECHTER TIE EN HET LIJK ZONDER HOOFD

17-13

13—17. — Tsjoe heeft de Rechter toegefluisterd dat ook zijn secretaris Yu-kang, die met Liao's verdwenen dochter verloofd is, zo zeer in de put zit dat hij bijna niet meer tot werken komt. Nu wendt hij zich tot Liao en Yu-kang en zegt joviaal: „Ik hoor net van de Rechter dat het onderzoek naar Liènfang's verdwijning toch wel goede vorderingen maakt. Kop op, Yu, die verloofde van jou zal heus wel weer boven water komen!" De Rechter heeft niets van deze aard tegen Tsjoe gezegd, maar het zou wel wreed zijn om de twee mannen hun illusies te ontnemen, dus houdt hij een weinigzeggend verhaal over de verschillende maatregelen die genomen zijn om het meisje op te sporen. Haar signalement is zelfs opgegeven aan de magistrat... buurdistricten. De gasten beginnen een geanimeerd gesprek ... informeert bij de Rechter hoe de maaltijd hen bevalt. Zijn druk ... de Rechter in een waas van drank- en knoflo klucht, zodat hij zich ... voelt worden. Hij moet hier weg, al is het maar voor even. Voor... zijn eetstokjes neer en staat op. „Ik voel me niet zo goed, Tsjoe ... wel even willen verontschuldigen", mompelt hij. Hij geeft Tsjoe ... om te blijven zitten en Tsjoe wenkt een dienaar om de rechter naar ... leiden.

"CLOSE-UP" AFFAIRE

PAUL VLAANDEREN

MENEER PINE, IK FELICITEER U... IK BEN TED GRAIDER VAN HET WEEKBLAD 'CLOSE-UP'... IK MOET EEN STUKJE OVER U SCHRIJVEN.

OH... JA... WAT MOET IK U VERTELLEN?

OH, DE GEWONE DINGEN... UW PLANNEN ... UW PROBLEMEN....

WEL, IK HEB AL GENOEG PROBLEMEN... MEESTAL FAMILIELEDEN EN VRIENDEN DIE PLOTSELING IN GELDNOOD ZITTEN... EN BEDELBRIEVEN VAN VREEMDEN...

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 count down; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 met zijn drieën (3 pop-artisten); 22.30 easy listening; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame street; 17.00 felicitaciones; 17.05 Help it the hair bear bunch; 17.30 the groovy goolies; 17.55 morning star; 18.19 public service; 18.30 nieuws int. (pap.); 18.47 noticia local di awe; 19.00 Lancelot Link; 19.30 tv per luchtpost (FILM: Hudson John); 20.00 l'oreal beautyshow; 20.15 music connection; 20.45 ripiti y gana; 21.15 nieuws ned.; 21.30 world premiere (FILM: Now you see it now you don't; 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg world premiere.

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.30 la plus belle langue; 20.45 deze wondere wereld; 21.00 verzoekplatenprogr.; 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days progr.; 19.00 sports cu Janchi Tromp; 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws in het ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business news; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 unshackled; 21.00 sign off.

TELEARUBA: 16.00 Sesame street; 17.00 Joe 90; 17.30 morning star; 18.00 Scooby Doo; 18.30 FESINA-progr.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.0 Adam's family; 19.30 please don't eat the daisies; 20.00 pan. popular; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Barnett specials; 21.30 teletheatre; 22.30 ultimas noticias; 22.35 vervolg teletheatre; 23.00 Dial M for music.

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok, ned. nieuwsjournaal, hit parade, Van Heinde en Verre; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending

* * * * *

(15220 - 17810 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuwsblok; 17.46 Ned. nieuwsjournaal; 17.56 progr. overzicht; 17.52 Latijns-Amer. logboek; 17.57 op verzoek; 18.27 wederzijds; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws in 't kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitz.

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reklame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws ANP; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 Mexicaanse muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws ANP; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 Tape-O-Teque; 14.30 musica di mi luga; 15.00 Un vistazo den Mejico; 15.30 fiesta en el hogar.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañera constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y Poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias

OTABS: 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva re'orma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticia Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticias int. (pap.); 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr. 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticias int. na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 Country & Western music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.00 news; 13.00 instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.05 llama a la conciencia; 07.10 noticias español; 07.30 news english; 07.50 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.15 corazon a corazon; 09.30 meditacion christian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 nieuws eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noticia español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.05 afternoon musical; 14.45 quiet time; 15.00 ultimas noticias; 15.05 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.15 kinderuurtje; 16.30 children's gospel hour; 16.45 stories of Great Christian.

Asiento winn... van volleydri...

WILLEMSTAD — Op de ... Rust & Burgh werden ... het kader van de P-A-M-... drietal volleyballwedstr... speeld. De eerste ... tussen de Marine en PSV ... Ludwig Eendracht, ... Wescar, in zijn gelederen ... gauw zette PSV de eerste ... 15-10 op zijn naam. Daarbij ... voor die avond, want de ... de Marine gaven te ... degelijk een partijtje ... kunnen meespelen. Met 15-... werd PSV in de laatste ... verslagen. Veel tijd om ... kregen de jongens van ... niet, want direct daarna ... aantreden tegen de Olie-... Asiento. Het werd een ... voor de zes van Asiento ... onder andere de Sithoe... Wilgen stond opgesteld. ... 15-13 kon PSV naar huis ... laatste wedstrijd ging tus... en de Marine. De Marine ... direct op volle kracht op ... Olie-jongens er erg in ... ze tegen een 6-15 neder... opstelling van Asiento ... gewijzigd; de gebroeders ... A. van Wilgen speelden ... elkaar om zo één front ... tegen de omstuimig spe... tjes" van de Koninklijke ... Achteraf bleek dit een ... zijn, want de volgende twee ... Asiento op zijn naam ... 15-9. Met deze twee over... heeft Asiento in het volley... nooi de volle drie punten ... behalen terwijl de Marine ... respectievelijk met twee en ... genoegen moest nemen. ... wordt de driekamp voortgezet ... tafeltenniswedstrijden.

Italie vraagt uitstel van invoering btw

BRUSSEL — De Italiaanse ... wil een uitstel van zes maanden ... de invoering in het land ... belasting op de toegevoegde ... de btw. In een brief aan de ... commissie, het „dagelijks ... van de Europese gemeenschap ... vraagt de Italiaanse regering ... te mogen invoeren op 1 juli ... plaats van op 1 januari van ...

[...]ILLIAANSE DELEGATIE WOONDE PLECHTIGHEDEN BIJ

President Caldera start ferryproject en opent vliegveld:

[...]enezuela dichter bij N.A.

[...]DRAS/LA VELA — president dr. Rafael Caldera van [...] heeft gistermiddag in de plaats La Vela de Coro het [...]geven voor de aanleg van een nieuw wegtraject en de [...] een pier van waar af over enkele maanden de ferries die [...]ding tussen Curacao en Coro gaan onderhouden zullen [...]en vertrekken. De plechtigheid in La Vela werd [...]nd door een groot aantal autoriteiten en door een speciale [...] uit Curacao en Aruba die met een charter van de LAV op [...]ng van de Venezolaanse regering naar Coro was gereisd. [...]zolaanse minister van Openbare Werken wees op het [...]van het ferry-project zowel voor de Nederlandse Antillen [...]zuela. Hierdoor zal volgens hem zowel de toeristenstroom [...]andel in landbouw- en industriele produkten tussen beide [...]toenemen. Een dag eerder had de minister in Paraguana het [...]even voor het begin van de bouw van een pier ten behoeve [...]ferrydienst naar Aruba.

ferries kunnen gaan varen tussen Curacao en La Vela.

Vliegveld

Het nieuwe internationale vliegveld van Las Piedras met een startbaan van 2800 meter lengte en een modern stationsgebouw heeft 31 miljoen bolivars gekost. Het vliegveld heeft een capaciteit van 75.000 passagiers per jaar en is ook van groot belang voor het vrachtvervoer uit Falcon. Alleen al voor het transport van garnalen naar de V.S. verwacht men dat er drie vluchten per week nodig zijn met DC-8 vliegtuigen. Het nieuwe vliegveld heeft de naam gekregen van Josefa Camejo, een heldin uit de Venezolaanse vrijheidsoorlog uit de provincie Falcon.

De bisschop van Coro verrichtte de plechtige inzegening van het nieuwe vliegveld van Las Piedras, een plechtigheid die werd bijgewoond door o.a. president Caldera, de gouverneur van de staat Falcon Ramon Medina, minister L. Chance en ambassadeur dr. E. Jonckheer.

[...]rkonde [...]dertekend

[...]genheid van het begin van [...]yproject werd een oorkonde [...]nd o.a. door president [...] gouverneur van de staat [...] Venezolaanse minister van [...] Werken, de Nederlandse ambassadeur in Caracas dr. E. Jonckheer, minister L. Chance van Verkeer en Vervoer consul dr. R. Zapata-luigi en de heer Norman Chumaceiro.

Later op de middag werd in Las Piedras een modern internationaal vliegveld geopend door de Venezolaanse president die hierbij opmerkte dat door beide projecten Venezuela en de Nederlandse Antillen weer een stuk dichter bij elkaar zijn gekomen. „Van hieruit willen wij reizen naar andere landen en vooral naar die landen met wie wij vriendschappelijke betrekkingen onderhouden. De werkelijke vriendschap tussen landen manifesteert zich in de bereidheid om in tweerichtingsverkeer met elkaar samen te werken. Behalve de mogelijkheden tot verdere ontwikkeling van de staat Falcon – er bestaan plannen voor het vestigen van een vrije zone — en exploratie naar nieuwe oliebronnen door de Venezolaanse petroleummaatschappij CVP (red.)) — betekent het vliegveld van Las Piedras dat wij nu slechts enkele minuten verwijderd zijn van onze vrienden van de Nederlandse Antillen", aldus de president.

Pier

De nieuwe pier in La Vela wordt met het wegtraject 3,6 km lang en bijna tien meter breed. De kosten worden geraamd op anderhalf miljoen bolivar. Vijf jaar geleden werd met het initiatief voor dit project begonnen en voor de heren Norman Chumaceiro en Ruben Yrausquin die zich volledig hebben ingezet voor de realisatie van deze onderneming was het gisteren een belangrijk moment toen president Caldera eindelijk het startsein gaf voor het begin van de werkzaamheden. Half volgend jaar hoopt men zover te zijn dat de eerste

De heer Norman Chumaceiro, een van de grote promotors van het ferryproject tussen Curacao en Venezuela, bij het ondertekenen van de oorkonde t.g.v. de start van de werkzaamheden in La Vela. Op de achtergrond v.l.n.r. R.A. Medina gouverneur van de staat Falcon, president dr. R. Caldera en minister van Openbare Werken dr. Jose Curiel.

[...] bedrijfsschool [...]t bedden aan [...]l Instituut

[...]STAD — Leerlingen en [...] van de Shell bedrijfs[...]hebben het Mgr. Verriet [...] in het kader van de actie [...]an mas tien zelfgemaakte [...]schonken. Uit een bericht [...]blijkt dat reeds geruime [...] een en ander besproken [...] directie van het instituut [...] onlangs gehouden Duna [...]s actie de stoot heeft [...] spoed te maken met het [...] aanbieding werd verricht [...] hoofd van de afdeling [...] heer M. Offers, die na [...] hebben dat er nog een [...]oefte bestaat, de toezegging [...] eens tien bedden te zullen

WILLEMSTAD – In het kader van de driekamp tussen de Marine, PSV en Asiento vond gisteravond op de banen van Rust & Burgh de volleyballwedstrijd plaats tussen de Marine en PSV. Na een spannende strijd wist de „Jantjes" de jongens van Hermandad met 2-1 naar huis te sturen. Op de foto's een beeld van het duel. Links staan de PSV-jongens.

EHBO-MAN WERKTE OP VOLLE TOEREN

Estrellas wint na forse strijd van Real Rincon: 4-2

(Van onze correspondente)

KRALENDIJK — Alvorens de wedstrijd tussen Real en Estrellas een aanvang nam werd één minuut stilte gehouden voor de onlangs bij een ongeluk omgekomen Real speler Vilmo Winklaar. Estrellas dat vorige week een nederlaag had moeten incasseren tegen SUNT nam het zekere voor het onzekere en kwam met een 4-2-4 opstelling. Ook al omdat Real een week geleden van kampioen Vitesse had gewonnen.

De strijd liep tot aan rust, en ook nog enige tijd daarna gelijk op. Pas in het laatste half uur slaagde Estrellas erin meer overwicht te krijgen. De wedstrijd was amper vijf minuten oud, toen Ruby Balentin een hard schot loste op keeper Thomas die de bal wegstompte. Boy Pourier die precies goed stond kopte in. Doelman Thomas ving de bal nog op, maar achter de lijn en scheidsrechter Riem kende een doelpunt toe. Lang duurde de vreugde bij de jongens uit Rincón niet. Sep Albertus en Boy Melaan baanden zich een weg door de verdediging van Real en Sep Albertus scoorde de gelijkmaker omdat keeper Doey Winklaar van Real (die overigens een zeer goede wedstrijd speelde) te ver was uitgelopen. Een poging van Gaito Pourier om de bal alsnog weg te werken mislukte. Beide ploegen vergrootten daarop hun inspanning en probeerden met snelle aanvallen de tegenstander te vlug af te zijn. De respectievelijke verdedigingen werkten op volle toeren waarbij het er soms hard aan toeging. De altijd aanwezige E.H.B.O.-er moest verschillende keren met zijn koffertje het veld op om geblesseerde spelers weer op te kikkeren. Nog voor rust lukte het Real op een verre pass van Goito Winklaar een doelpunt te zetten. Boy Pourier gaf de bal door aan Wilbert Pourier die de stand op 2-1 bracht. Estrellas paste bij de aftrap haar specialiteit toe door Siso Anthony die een sprint naar voren had genomen de bal toe te spelen en het scheelde dan ook maar een haar of Estrellas had meteen de gelijkmaker gemaakt. Wel slaagde Estrellas erin paniek te zaaien voor het doel van Doey Winklaar, waar de verdediging alleen probeerde de bal zo ver mogelijk te trappen.

Na de rust gingen beide teams er weer fel tegen aan. Een aanval over links bracht Siso Anthony tot vlak bij de zijlijn. Zijn harde schot ging rakelings langs het doel en werd door Albertus binnengehouden. Boezem had niet veel moeite de voorzet van Albertus te benutten en via zijn schoen verdween het leer in het net. Even later maakte Sep Albertus dankbaar gebruik van een fout in de Real verdediging en verkleinde de stand tot 2-3. Even later was het wederom Sep Albertus die na een doorgeefbal van Siso Anthony er 4-2 van maakte. Real had grote moeite de Estrellasvoorhoede van haar doel weg te houden. Gaito Pourier bracht verschillende keren redding met fraaie kopballen. Hoewel het spel van Real wat afzakte leverde enkele aanvallen nog handen vol werk aan de Estrellas verdediging.

Het lukte echter geen van beide ploegen het net van de tegenstander weer te vinden. In de voorwedstrijd tussen Vespo II en Uruguay slaagde laatstgenoemde erin een 3-0 overwinning af te dwingen.

Reacties op bezoek aan Aruba en Curacao

WILLEMSTAD — Het hoofd van het Curacaos toeristenkantoor in New York, de heer John Verschoor, heeft de volgende reacties ontvangen van enkele reisagenten die onlangs op uitnodiging van de K.L.M. op Curacao vertoefden.

William D. Dunn, salesmanager van Arnold Tours Inc. (Boston) schrijft in een brief aan de heer Verschoor dat hij zeer heeft genoten van zijn verblijf op Curacao, dat bovendien bijzonder leerzaam is geweest en hem zal helpen met meer succes het eiland te verkopen aan zijn klanten. „Het eiland is kleurrijk, de winkels zijn intrigerend en de toeristische faciliteiten zijn meer dan geschikt voor zelfs de meest veeleisende onder onze klanten. Wij werden uitstekend opgevangen door het toeristenbureau...."

Mevr. Phrone K. Barrow, assistant general manager van The Travelmart: „Het was ons eerste bezoek aan Curacao en wij waren onder de indruk van al hetgeen het aan te bieden heeft zowel aan groepen als aan individuele reizigers. The Travelmart organiseert begin 1972 een reeks charters naar Curacao en wanneer wij in staat waren geweest om zonder het eiland te kennen deze groepsreizen te organiseren dan kunt U meer verwachten nu wij Curacao hebben gezien..."

Nancy J. Vukelich van American Express in een brief aan de K.L.M.: „...Ik heb goede en slechte reizen meegemaakt, en reizen die mij geheel onverschillig lieten; maar de laatste trip naar Curacao en Aruba was uitzonderlijk goed..."

Ongeregeldheden bij Bonairiaans voetbal

Vespo-SUNT (0-3) voor tijd gestaakt

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — Zaterdagmiddag zag scheidsrechter Boechi Wanga zich in de tweede speelhelft genoodzaakt de strijd tussen Vespo en SUNT te staken toen enkele Vespo spelers hem molesteerden. Aanleiding hiertoe was dat Shon Mi Pourier van Vespo wegens het gebruik van niet toegestane taal het veld werd uitgestuurd. Hij weigerde het veld te verlaten en meteen daarop vormden overige Vespospelers een kring om de scheidsrechter om hem van zijn ongelijk te overtuigen, hetgeen niet lukte. Hierop greep één van de Vespospelers de gele kaart uit handen van de scheidsrechter. Deze noteerde de namen van enkele spelers en staakte het spel. Desgevraagd deelde hij mede dat hij Vespo voor de strafcommissie zal brengen hetgeen tot gevolg kan hebben dat deze ploeg een boete opgelegd krijgt en uitgesloten wordt van verdere deelname aan de competitie.

De strijd die eindigde in een 3-0 overwinning voor SUNT leverde tal van moeilijkheden voor Vespo op, dat vier van zijn spelers niet op had kunnen stellen vanwege blessures. Vooral de achterhoede van Vespo maakte enkele onvergetelijke fouten en toen keeper Thomas twee onbenullige doelpunten had toegestaan werd hij vervangen door Piet Mercera. Het eerste doelpunt werd gescoord door Frans Franz die na een aanval over de linkervleugel alleen voor doel stond en slechts hoefde in te tikken. Het tweede doelpunt werd gemaakt door Lino die weinig moeite had de verdediging achter zich te laten en 2-0 liet noteren.

Hoewel de voorhoede van Vespo hierna tot betere prestaties kwam wreektezich ook hier duidelijk het gemis aan goalgetter Winston Jansen. Lucio Beaumont slaagde er wel enkele keren in door te breken maar omdat hij alleen stond gingen al zijn pogingen verloren. Voor de rust ging Eddy Anthony, hoewel geblesseerd, zijn makkers helpen maar ook dat mocht niet baten. Frans Franz joeg wederom een bal in het net, weliswaar stond hij buitenspel en werd er gevlagd maar de scheidsrechter zag dit niet en kende het doelpunt toe.

Na de rust zetten de Vespospelers zich meer in maar wederom moesten zij ervaren dat zij met deze opstelling niet aan hun trekken konden komen. Af en toe trok de hele verdediging van SUNT mee naar voren en slechts door de slordige afwerking werden geen doelpunten gemaakt. Onnodig vaak werd de bal hard geschopt waarbij Vespospelers de bal met hun lichaam afstopten; sprong de bal dan weer terug dan volgde er weer zo'n loeier, wat een overtreding tot gevolg had. Na afloop deelde Franklin Cristiaan, voorzitter van Vespo mee, dat scheidsrechter Boechi Wanga bij een van de vorige competitie van keeper Piet Mercera eens een klap had gekregen, en bij die gelegenheid had gezegd dat zolang hij floot geen enkele ploeg uit Rincón ooit zou kunnen winnen. Piet Mercera, die er bij werd geroepen beaamde dit.

Verder deelde de heer Christiaan mee dat een verzoek was ingediend bij de B.V.B. om voortaan alle wedstrijden waarin een ploeg van Rincón speelt te laten leiden door Eddy St. Jago of Chris Riem, of desnoods door scheidsrechters uit Curacao. „Zo niet, aldus F. Christiaan, dan trekken wij ons terug uit de competitie."

MODERNISEER UW HUIS

met Jeffer glasschuifdeuren. Aruba's meest verkochte schuifdeur, gemaakt van blijvend mooi geanodiseerd aluminium. In vele maten leverbaar uit voorraad.

Ruime keuze uit grijs en groen anti-sun glas, blank glas en nu ook blank en grijs VEILIGHEIDSGLAS.

Bel 1275 voor nadere inlichtingen en prijsopgave.



Bouwmaatschappij Aruba N.V.

„25 jaar service in bouw en bouwmaterialen"



PALMERA

PALMERA staat op de eerste plaats als de meest verkochte rum in de Nederlandse Antillen. Deze rum wordt speciaal gefilterd door houtskool, om de prikkelende bestanddelen van deze drank te verwijderen, waardoor een produkt ontstaat van hoge kwaliteit, dat niet alleen Uw gezondheid beschermt doch ook een bijzonder heerlijke smaak heeft.

Divi - Divi

Beach hotel

Nov. 25 7 – 10.00 pm.



Seafood
Coctail Florida
French onion soup au gratin

Stuffed Roast Turkey
Sweet Potatoes
Sweet Peas
Compote
Cranberry sauce

Dessert
Baked Alaska Flambé

$ 8.– plus 10 pCt. service charges

RESERVATIONS ARE A MUST

phone 3300



HET BESTUURSCOLLEGE VAN HET EILANDGEBIED ARUBA maakt bekend dat op **17 december 1971**, om 11 uur v.m. openbare aanbesteding wordt gehouden op het kantoor van het Hoofd van de Dienst voor Openbare Werken Aruba voor:

Bestek D.O.W. nr. 14, 1971:

Perceel A: het verbouwen van een overdekte speelplaats en een toilettenruimte bij de Maria Gorettischool te Paradera

Perceel B: het verbouwen van een toilettenruimte bij de St. Annaschool te Noord.

Perceel C: het bijbouwen van een toilettenruimte bij de St. Aloysiusschool te Noord

Perceel D: het bijbouwen van een toilettenruimte en het verbouwen van een toilettenruimte bij de St. Martinusschool te Paradera

Perceel E: voorzieningen i.v.m. waterafvoer speelplaats Colegio Bon Bini en het vervangen van shutters bij het Colegio Bon Bini en het St. Franciscuscollege beiden te Oranjestad

Perceel F: het verbouwen van een toilettengebouw bij het De La Salle college te O'stad

Perceel G: het verbouwen van een toilettenruimte bij het Mariacollege te Oranjestad

Bestek en tekeningen liggen ter inzage en zijn verkrijgbaar bij het kantoor van de Dienst voor Openbare Werken tegen betaling van NAfl. 20.– per stuk.

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

Koop een nieuwe auto of een tweedehands auto van meer dan fls. 2000,– en doe mee met de

SUPER SENSATIONELE

JUMBO JET

CAMPAGNE

van



bij

CARIB MOTORS

trekking: 24 dec. 1971 – TeleAruba.

DE PRIJS: 2 RETOUR PASSAGES New York per Jumbo Jet plus nog CASH GELD om in New York te besteden.

TEXAS REFINERY CORP. offers opportunity for high income PLUS substantial fringe benefits for mature man in the Oranjestad area. English essential. Import experience helpful, but not necessary.

Airmail reply to A.M. Pate, President, Dept. EW-8, Box 711, Fort Worth, Texas 76101, U.S.A.

STEM AF OP DE CUROM

Decoratie... KER... KAA... in een b... breide ... collectie

ARUBA ... MA... NSTREET

H O N G K O N G

Bar Restaurant ... A. Lacle Blvd. 1...

MORGENAVOND ACHT UUR IN HET WILHELMINASTADION SPECTACULAIRE VOETBALWEDSTR...

DAMES SELECTIE VS ARUBA PRESS CLUB TEAM

DIT MAG U NIET MISSEN, DE EERSTE GEMENGDE VOETBALWEDSTRIJD OP ARUBA, WAAROVER NOG JAREN ZAL WORDEN GESPROKEN

TOEGANG F.1.– OPBRENGST VOOR DE ACTIE" VOOR HET KIND DOOR HET...

Where to go ....where to dine .... and where to entertain your...

DRIVE-IN

Nov. 23 at 8.30 p.m.

LAWRENCE OF ARABIA

(historial-movie)

PETER O'TOOLE
OMAR SHARIF
COLOR 2.00 14 yrs

Nov. 24
THE MAN WHO HAD POWER OVER WOMEN

Nov. 26 - 27 at 8.30 & 12.00 p.m.
Nov. 28 at 9.00 p.m.

THE LAST ESCAPE

(war-movie)

Stuart Whitman
John Collin
COLOR 2.00 all ages

PALM BEACH ROOM

GOURMET DINING



Our Maitre D' Johny Audisi from New York's FOUR SEASONS prepares at your table:

VEAL ANDICOURI
LOBSTER AROMATIC
NEW YORK PEPPER STEAK
CREPES SUZETTE
20% DISCOUNT FOR RESIDENTS OF ARUBA

Holiday Inn aruba

BALI

FLOATING RESTAURANT

„SUNDAY SPECIAL"

Every Sunday we feature that very special Indonesian

RIJSTTAFEL

On the Bali Pier for only NAf. 7.50

For reservation call 2131

EVERY WEDNESDAY MANAGEMENT COCKTAIL PARTY
7.00 PM - 8.00 PM

Afterwards

MOONLIGHT Steak & Splash Party from 8:00 p.m. on

Any choice of steak Swimming till Midnight

$ 8.00 & 15pCt. Serv. Charge

MOONLIGHT GRILL

DRIVE-IN

6.30 MATINEE

TARZAN and the GREEN GODDESS

Admission f. 1.– all ages

Aruba-Sheraton Hotel & Casino

AN AFTER PARANDA SPECIAL

NASI - GORENG SPECIAL prepared at it's best with an Amstel Beer NAfls. 3,80 – incl. service

Bring the family to the Sheraton the place where the action is



Wine, dine, d... all under the ...

DIVI-DIVI

Enjoy yours... beach, the sw... and the Pelican ... Patio.

Sundays BARB... STEELBAND

CASA BRION

CASA BRION

CASA BRION

Nos por ofrece bo di A te Z pa bo cas. Nos a caba di ricibi cama divan pa un persona cu tur sorto di matras. Set di sala den tur surtido di color y disenjo. Comedor di 6 stoel di teaknout den tur sorto color.

Cama pa baby y juniorbeds cu foam of springmatras, foldingbeds cu matras di spring, foam of catuna. Pasa y bin mira nos surtido grandi cu nos caba di hanja.

Het beste vanaf 1:30 P.M. tot en met 4:00 P.M.: DISCOLANDIA

Top-pops in spaans, engels, italiaans, etc. etc.

DISCOLANDIA .... HET LAND VAN MUZIEK .... VIA DE RADIO WAAR MUZIEK IN ZIT....

PJA-10, VOZ DI ARUBA

VANAVOND BIJ DE CHINEES GAAN ETEN ? ? ?

Den natuurlijk naar airconditioned

ORIENTAL

bar en restaurant
Wilhelminastraat 8
tel. 1008
Open van 10.30 tot 23.30 uur.

BEKENDMAKING

Hierdoor maken wij bekend dat de heer

RAFAEL BERNARDO FRA...

sedert 19 november 1971 niet meer in onze dienst is... sedert genoemde datum niet meer gerechtigd is... handelingen voor onze maatschap...



BRITISH-AMERICAN INSURANCE COMPANY LIMITED Aru...

...RUBA ...GENDA

...R AMIGOE DI ARUBA – ...STRAAT 110, TEL.: 1233; NA ...ORUREN, TEL.: 1639 – 2950.

...bij ...uidenier of supermarket

...mmers van de Amigoe zijn op ...gelijks verkrijgbaar bij het kan... Amigoe, Nassaustraat 110; voorts ...stad bij Refresquería van Sepp La Fama en La Popular; Winkels ... op de Beatrixluchthaven; Edwins ... te Savaneta; Nicolas Store - San ... De Wit Store in Dividivi, Man... Sheraton-hotel en Aruba Carib... en Holiday Inn Drugstore.

DINSDAG

...OPEN

...JESTAD: De Veer: 20.30 You ...em all (14 jr.); Rialto: 20.00 The ... (14 jr.); BALASHI: Drive-In: ...ance of Arabia (14 jr.); SAN ... Principal: 20.30 Igorota (14

...KRUIS:

...EN ORANJESTAD: Zr. Fran... ...D EN ORANJESTAD: Zr. ...ANTA CRUZ EN PARA... Ludovic; SAVANETA EN ... Michaela; SAN NICOLAAS: ... SAN PEDRO HOSPITAAL, ...

...S:

...STAD: Oduber, TEL.: 1780; ...LAAS: San Lucas, TEL.: 5119. ...OUWEN: ...JESTAD, TEL.: 3168; SAN NI... TEL.: 5906; STA. CRUZ, TEL.:

...EN

...A CAMERACLUB: 20.00 club... ...ND.: fotogram. ...ECLUB: 20.00 kegelcompetitie.

WOENSDAG

...EN

...OBUS: 08.00-11.30 te Noord. ...US: n.m. tekenen en schilderen - ... 12 jr) - CCA. ...POSTSLUITING: 15.00 voor ... en New York - postkantoor. ... v. aanget. st. 1 uur vóór ...ting).

...azier ...dedigt ...el

...ORLEANS – De Amerikaan ...ier zal op 15 januari zijn ...tel bóksen, in het zwaarge... ...erdedigen tegen zijn landge... Terry Daniels. Het gevecht ... New Orleans gehouden.

... Daniels is een buiten de ... Staten nauwelijks bekende ... De student uit Texas heeft ...strijden gebokst, waarvan hij ... door knock out won, drie maal ... en een maal onbeslist bokste. ...zier, die voor het eerst sedert ... van dit jaar toen hij zijn titel ...cces tegen Cassius Clay verde... ...eer in de ring komt, krijgt een ... 250.000 dollar. Daniels ... een gage van 30.000 dollar ...0 dollar onkosten.

...MERICA LATINA

...NOS AIRES. – Het gerucht ...gentinië zou hebben geweigerd ...ton vlees te leveren aan Chili, is ... ongegrond en onjuist, aldus de ... minister van Handel, ... Girelli. Volgens Girelli over... Argentinië juist zijn export ... Chili uit te breiden. „Argentinië ... in weerwil van de problemen ... de veefokkerijen kampen, ...handeld met de beste bedoe...

...ACAS. – In Venezuela is voor ... maal een popmuziekfestival ... Op het strand bij de ... La Guaira waren 20.000 ... neergestreken, om er te ... van protestsongs en muziek ...tallen popgroepen. De poli... ... zich afzijdig had gehouden, ... niet in te grijpen.

...A. – Als gevolg van de Franse ...even op de Mururoa-atol is ...stoffen door radioactieve ... De berichten hierover wer... ...bevestigd door de in Peru ... Zuidslavische arts Zivana ..., die haar bewering staafde ... te tonen waarop de op ...neerkomende deeltjes zichtbaar

...APOLIS. – In de buurt van ...guayaanse Piriapolis is een ... van een autobus om het ...gekomen, toen het voertuig ...bekende oorzaak op z'n kant ... Bij het ongeluk raakten 29 ... gewond, van wie zeven ... De bus maakte deel uit van ...erkiezingskaravaan van de Colo... ...tij, die op weg was naar San



ORANJESTAD – Voor besprekingen betreffende luchtvaartkwesties vertoefden maandag op Aruba de heer Arturo Sobrino, algemeen directeur van American Airlines op de Nederlandse Antillen en de heer J.W. Moore, senior vice-president van American Airlines in de Verenigde Staten. De heren hebben met de gedeputeerde van de luchthavendienst Virgilio Kock besprekingen gevoerd, waarbij onder meer een eventuele uitbreiding van het aantal vluchten van de American Airlines op Aruba ter sprake kwam. Van links naar rechts de heren Arturo Sobrino, ged. Virgilio Kock en de heer J.W. Moore.

Programma carnaval '72

ORANJESTAD – De raad van beheer van de stichting Arubaanse carnaval (SAC) heeft gistermiddag het carnavalsprogramma 1972 voor publicatie vrijgegeven. Van vrijdag 21 januari tot en met zaterdag 19 februari vinden tweeendertig activiteiten plaats, waarbij de Arubaanse gemeenschap en de vele bezoekers volop gelegenheid heeft om met volle teugen van het Arubaanse carnaval te genieten. Hoogtepunten van het achttiende Arubaanse carnaval zijn de uitverkiezing van jeugdkoningin (9 februari) van de carnavalskoningin (10 februari) en de optochten door San Nicolas (12 februari) en Oranjestad (13 februari). Uit de berichten die bij het SAC-bestuur binnenkomen blijkt dat er nu reeds vele personen met voorbereidingen van groepen en steelbands aan het werk zijn.

Op vrijdag 21 januari worden de activiteiten voor carnaval 1972 ingezet met een calypsonian-contest in het Lago Sportpark, waarbij ook de roadmarch voor het carnaval zal worden gekozen. De volgende dag kiest de jeugd van Aruba in de Estrellaclub zijn jeugd-prins, terwijl dezelfde avond voor de eerste maal districtskoningin-verkiezing van Brazil in de Christus Koningschool zal plaatsvinden. Zondag 23 januari is de Gardeniaclub te Noord het middelpunt van de carnavalsviering met verkiezing van prins carnaval en zijn pancho. In de daaropvolgende week worden de districtskoninginnen gekozen in Santa Cruz, Noord, San Nicolas, Oranjestad, Savaneta en Paradera.

Gezien het succes van de eerste wedstrijd wordt ook dit carnaval op vrijdag 28 januari een tumba wedstrijd in het stadion gehouden. Zondag 30 januari zal prins Carnaval de macht over Aruba van gezaghebber Oscar Henriquez overnemen. Gevolgd door een parade over het eiland, welke besluit in het Lago Sportpark bij het kindercarnaval van San Nicolas. De daaropvolgende week wordt besteed voor old mask parade en jump-up in de verschillende districten. Vrijdag daarop in het Lago Sportpark een groot panorama steelbandwedstrijd met show gevolgd op zondag door een groot steelbandconcert in het Wilhelminastadion. Zaterdag daarop in de nieuwe club van de Juventud Christian worden de jeugdkoninginnen aan het publiek tijdens een carnavalbal voorgesteld. Zondag 6 februari kindercarnaval in Oranjestad. De daarop volgende drie dagen old mask parades en jump-up terwijl op woensdag 9 februari 's morgens om negen uur de schooljeugd een carnaval parade in Oranjestad houdt. Woensdag 9 februari jeugd-carnavalkoningin-verkiezing in het stadion terwijl de volgende dag Aruba's carnavalkoningin wordt gekozen en door gezaghebber Oscar Henriquez als zodanig gekroond zal worden. Zaterdag carnavalsparade in San Nicolas en de volgende dag de grote parade in Oranjestad. Maandag 14 februari, dat naar verwacht wordt weer een vrije dag voor geheel Aruba zal zijn, wordt een straatdans bij Trocadero gehouden. Het plan om deze dans in de Nassaustraat te houden werd door de overheid niet goedgekeurd. De volgende dag wordt Rey Momo in optocht naar het Irausquinplein gebracht en daar verbrand.

Tenslotte worden zaterdag 19 februari in Holiday Inn Aruba de verschillende prijzen uitgereikt en daarmee het carnaval besloten. De kosten van de Japanse carnavalsfilm van Aruba blijken nu vijfhonderd dollars te bedragen in plaats van 110 dollars. De SAC zal de overheid verzoeken een copie voor het toeristenbureau te kopen, om hiermee nog meer belangstelling te trekken voor het Arubaanse carnaval.

De Kamer van Koophandel heeft intussen bij de Elmar bemiddeld dat tijdens de carnavalsdagen de straatverlichting zal kunnen branden. Het aanbod van de groep „the Trinidad cavaliere steel orchestre and limbo dansers" om tijdens de carnavalsdagen voorstellingen van twee uur voor twaalfhonderd dollar te geven, heeft de SAC niet aangenomen.

Het is in deze dagen, alle hotels zijn dan vol, moeilijk om onderdak voor een groep van dertig mensen te krijgen. De SAC beschikt, thans over een eigen postbox, nummer 682, waarnaar eventuele voorstellen en dergelijke kunnen worden gezonden. De raad van beheer komt op 7 januari opnieuw bijeen om de plannen verder af te werken.

Gevarieerde buit bij diefstallen

ORANJESTAD. – De directeur van een hotel te Oranjestad heeft bij de politie een aanklacht ingediend wegens verduistering tegen een cassière. Er zou een bedrag van 175 dollar verduisterd zijn. De dame heeft inmiddels bekend en kon na verhoor huiswaarts keren.

Een bewoner van een huis in de Village heeft bij de politie gerapporteerd dat hij 's nachts een man in zijn woning had gezien. De nacht tevoren had hij ook al het één en ander gemist waarondr enkele juwelen en vijf gulden. Aangifte is bij de politie ook gedaan van een diefstal, in de Casa Electronica aan de Bernardstraat. Er werden twee radio's en een cassette-recorder vermist. In verband met deze diefstal heeft de politie twee mannen aangehouden die bekend hebben de diefstal te hebben gepleegd. De gestolen goederen zijn inmiddels in beslag genomen.

Een vrouw heeft bij de politie gemeld dat ze een portemonnee verloren had met een inhoud van vijfhonderd gulden. De portemonnee werd door de politie op een schoolplein teruggevonden, maar was leeg.

Een ladder ter waarde van veertien gulden is uit een tuin van een in aanbouw zijnd huis aan de Beaujonstraat ontvreemd. Uit een te Santa Cruz geparkeerde auto heeft men een accu gestolen. Zaterdagavond heeft een man aangifte gedaan van het feit dat een andere man hem met een fles op zijn hoofd had geslagen. Na behandeling in het ziekenhuis kon hij weer naar huis terugkeren. De zestigjarige dader, een bekende bij de politie, werd ingesloten.

Door de politie is tijdens het weekend dertig maal assistentie verleend.

CA-cabaret

ORANJESTAD. – De docenten van het Colegio Arubano organiseren op zaterdag 11 december in het Cultureel centrum een feestavond. Tijdens deze avond zal worden opgevoerd het cabaret „Ca-Camba".

F. Wijnaar overleden

ORANJESTAD. – Op Aruba werd gistermiddag bericht ontvangen dat te Paramaribo in Suriname op de leeftijd van negenenveertig jaren overleed de heer Frits Wijnaar. De overledene was als hoofdkommies werkzaam in het douanekorps op Aruba, waar hij in mei zijn zilveren jubileum vierde. Hij vertoefde met ziekteverlof in Suriname. De begrafenis zal in Suriname plaats vinden. Het douanekorps Aruba en de douane sportvereniging Aruba, waarvan de overledene lid was, hebben telegrafische deelneming aan de nabestaanden betuigd.

Op andermans credit card gekocht

ORANJESTAD. – Zaterdag heeft een Engels-sprekende man in twee zaken in Oranjestad een credit card gebruikt, die niet van hem bleek te zijn. Bij de ene zaak waar hij driehonderd dollar aan goederen had gekocht, ontdekte men de fout en ging men de klant achterna. De man gaf prompt alle gekochte goederen terug. Ook bij de tweede zaak werd de fout tijdig ontdekt en kon men de klant nog terughalen, maar in dit geval betaalde hij de gekochte goederen contant (tweehonderd dollar). Toen hierna aangifte bij de politie werd gedaan, ging men op zoek naar de man maar deze bleek onvindbaar.

Antillen verliezen van Nicaragua: 0-6

HAVANNA – De tweede dag van de 19e wereldkampioenschappen baseball-amateurs heeft de volgende uitslagen opgeleverd:

Nicaragua – Nederlandse Antillen 6-0; Porto Rico – Italie 1-0; Panama – Canada 1-0; Mexico – Colombia



PHILIPSBURG – Het enige dagen geleden geopende Oyster Pond hotel en jachtclub (midden op de foto) ligt in een van de mooiste gebieden van Sint Maarten en trekt reeds vele gasten, die van hier uit de watersport willen beoefenen.

Kegel-prestaties Seguros Caracas

ORANJESTAD. – Afgelopen weekeinde heeft het bowling-team van Seguros Caracas uit Venezuela op de Caribe bowling-banen enige wedstrijden gespeeld tegen het team van Seguros Caracas Aruba. Bij de heren was de eindstand 7299 pins voor Aruba en 6914 voor de gasten, bij de dames bleek Venezuela met 3251 de sterkste terwijl de Arubaanse dames met 2925 pins eindigden.

Onveilig verkeer

ORANJESTAD. – Het verkeer heeft gedurende het afgelopen weekeinde slechts materiële schade opgeleverd. Er waren gelukkig geen ernstig gewonden te constateren.

Vrijdagmiddag gaf de bestuurder van een bestelwagen op de kruising van de Isaac Wagemakerstraat en Dirksstraat geen voorrang aan een personenauto. Dit resulteerde in een botsing met een materiële schade van 425 gulden.

Drie personenauto's raakten betrokken bij een aanrijding die zaterdagmiddag in de Wilhelminastraat plaatsvond ter hoogte van Refresqueria Hortensia. Oorzaak was onvoldoende aandacht van één der bestuurders voor het voor hem rijdend verkeer. De schade bedroeg vierhonderd gulden. Op de weg ten westen van het vliegveld kwamen zondagmiddag een dienstwagen en een personenauto met elkaar in aanrijding. De oorzaak van het ongeluk is nog in onderzoek, doch de schade wordt geschat op 475 gulden.

Verder waren er gedurende het weekeinde nog een veertien tal kleinere aanrijdingen met een totale schade van 1330 gulden. Procesverbaal heeft de politie gedurende het weekeinde 27 maal gemaakt.

CROWN LIFE INSURANCE COMPANY
ARUBA – CURACAO 1971
BRANCH VICE PRESIDENCY PRESENTATION

Left is Mr. J.H. Gomes, General Agent of Crown Life Insurance Company Aruba, receiving the Branch Vice President Shield from Mr. G.I. Edmonds manager Curacao & Aruba. Mr. Gomes has won the Vice President Shield on three previous occasions, he is also the winner of the International Quality Award in recognition of outstanding service provided to the public through the maintenance of an excellent persistency rate on life insurance placed in force through his personal services.

NEEMT DEEL AAN DE AMIGOE ADVERTENTIE PRIJSVRAAG

TWINTIG PRIJZEN TER WAARDE VAN DRIEHONDERD-VIJFTIG GULDEN

1e prijs: EEN HONDERD GULDEN contant
2e prijs: VIJF EN ZEVENTIG GULDEN contant
3e prijs: VIJFTIG GULDEN contant
4e prijs: VIJF EN TWINTIG GULDEN contant
5e t/m 10e prijs: ieder TIEN GULDEN contant
11e t/m 20ste prijs: ieder EEN SLOF RICHMOND SIGARETTEN.

IEDEREEN KAN GRATIS DEELNEMEN.

Van vrijdag 26 november 1971 tot en met 3 december 1971 vindt U op de Aruba-pagina iedere dag TENMINSTE VIJF ADVERTEERDERS die aan deze prijsvraag deelnemen. In totaal zeven en dertig advertenties.

Beantwoordt de vragen in deze advertenties. Zet de antwoorden in nummervolgorde met daaronder Uw naam en adres. Stuur deze antwoorden in een enveloppe, waarop staat „ADVERTENTIE PRIJSVRAAG" aan het kantoor van de AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110 te Oranjestad. Dit moet geschieden vóór

DONDERDAG 9 DECEMBER 1971

De uitslag wordt na 12 december 1971 in de Amigoe di Aruba en via Voz di Aruba bekend gemaakt.



Bridgebeker voor jaar naar Aruba

ORANJESTAD — In het Aruba Caribbean hotel werden gedurende het weekeinde de slotpartijen gespeeld om het Antilliaans kampioenschap voor paren. Onder wedstrijdleiding van de heer C. van Beelen werd er fel doch sportief om de hoogste eer gestreden. De heren Dorsman-Van 't Sant kwamen als kampioen uit de bus. Het was jammer dat de Curacaose delegatie de wisselbeker op Curacao had achtergelaten zodat deze niet uitgereikt kon worden.

Hieronder volgt de eindstand: 1. heren Dorman-Van 't Sant (A) 748 punten; 2. heren Berend-Mollen (C) 715 punten; 3. echtpaar Volmer (A) 710 punten; 4. dames Bongers-Van Reenen (C) 680; 5. echtpaar Bosman (A) 676; 6/7. echtpaar Den Hartog en de heren Bongers-Van Leeuwen (C) 664; 8. heren Zonjee-Ooms (A) 662; 9. echtpaar Rooze (A) 646; 10. heren Dal-Verdonk (C) 626; 11. heren Serphos-Staverman (C) 567; 12. mevr. Huernink-hr Siemelink (C) 562 punten.

Nieuwe zaken op Aruba

SAVANETA — Tijdens een kleine plechtigheid vindt woensdagmiddag drie uur de opening plaats van het Savaneta Esso Service Center, gelegen tegenover de oude politiewacht van Savaneta. Dit station is het eigendom van Statenvoorzitter Wijkie Maduro. De heer Ronny D. Aguiar treedt als manager van het Esso-station op.

Donderdagmiddag wordt in het pand naast Boekhandel Mariska de nieuwe zaak van de heer A. Walfenzao, zoon van mevrouw Sarah Walfenzao officieel geopend. Deze zaak kreeg de naam van Judal.

Donderdagavond wordt door Henderson Aruba een ontvangst gehouden in de geheel verbouwde en luchtgekoelde supermarket, welke vanaf vrijdagmorgen voor het publiek wordt opengesteld.

LA PAZ — Eenheden van het Boliviaanse leger zijn naar verschillende punten aan de Chileens-Boliviaanse grens gestuurd om de grenscontrole te verscherpen in verband met „een toenemende infiltratie uit Chili van groepen linkse extremisten", zo heeft de militaire opperbevelhebber van het departement Oruro, Miguel Azurduy meegedeeld.

WILLEMSTAD — Aan 26 dames, die met goed gevolg een vier maanden durende taartversieringscursus hadden gevolgd, werd maandag in buurtcentrum Groot Kwartier een diploma uitgereikt. De plechtigheid werd bijgewoond door ruim 60 genodigden en belangstellenden, die toegesproken werden door mevr. Maduro, mevr. Kroon en de heer C. Antersijn. Het tweede gedeelte van de cursus, eveneens onder leiding van mevr. Kroon, zal in januari van start gaan.

Autobustarieven Aruba omhoog

SAN NICOLAS. — In het FTA-gebouw werd maandagavond een ledenvergadering van de Autobusunie Aruba gehouden. Het bestuur maakte bekend dat na verschillende besprekingen met het bestuurscollege gisteren toestemming werd verleend dat de AG-tarieven van de busjes verhoogd worden van zestig cent naar vijfenzestig cent per rit. Het avondtarief blijft onveranderd. Er zijn nog enige andere verzoeken in behandeling zoals de kwestie van de nummerplaatbelasting. De Autobus-unie hoopt dat hierop ook gunstige beslissingen zullen komen, temeer daar de gestegen kosten zich ook bij de busjes terdege doen voelen.

Selectie naar Barbados

WILLEMSTAD — Onder delegatieleider Adi Henriquez vertrekt op donderdagavond de Curacaose voetbalselectie voor een vijfdaags bezoek aan Barbados. Men keert op 1 december terug. De volgende spelers maken deel uit van de selectie die de afgelopen weken onder leiding van trainer Wilhelm Canword in centrale training zijn geweest: C. Arion, N. Martis (Centro Dominguito), A. Alvarez, E. Jansen, R. Passial (C.C. Wacao), Rosa, A. Toppenberg, Wever (SUBT), E. Maria, H. Braafhart, W. Martijn, R. Virginie, O. Seferina (Sithoc), E. Melfor, H. Djaoen (centro Barber), F. Brazil (Jong Holland). Als masseur gaat mee A. Alexander en als scheidsrechter L. de Boer. Als men de lijst van spelers bekijkt, valt direct op dat er geen spelers van Jong Colombia en Scherpenheuvel in de ploeg zijn opgenomen. Van de C.V.B. wordt vernomen dat van Jong Colombia vier en van Scherpenheuvel twee spelers uitgenodigd waren om de bondstrainingen bij te wonen maar dat zij nooit op de training zijn verschenen, met uitzondering van een van de spelers van Scherpenheuvel die maar een of twee keer is gekomen en daarna niet meer.

ORANJESTAD. — Voor de twee vacatures kleinbedrijf in het bestuur van de Kamer van koophandel hebben zich vier kandidaten gesteld zodat volgende maand verkiezingen moeten plaats vinden. De aan de beurt van aftreden zijnde Albert Raven en Max Arends hebben zich herkiesbaar gesteld, terwijl de heren Toko Winklaar en Oscar Hart als nieuwe kandidaten zich hebben aangemeld.

Notice is hereby given that the Annual Federal Meeting of Shareholder of

Solo Ta Kima Trust N.V.

will be held at the office located at Kerkstraat 11-A Willemstad Curacao, on Dec 1st, 1971, at 9:30 in the morning.

The agenda and annual report may be examined by shareholders at the above office.

The management.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze collega en lid

FRITS WIJNAAR

die gisteren in de leeftijd van 49 jaar in Suriname overleed.
In leven was hij douaneambtenaar en lid van de DOSVA.

Zijn nagedachtenis zullen wij in hoge ere houden.
Moge hij in vrede rusten

Aruba 23 november 1971

Bestuur en leden van
Douanen Sportvereniging Aruba.

...uijff scoort 150e doelpunt

...opgroep (Ajax, Feijenoord) ...aakt zich los van overigen

...HAAG – De kopgroep in de ...e is gebroken. En weer zijn ...jax en Feijenoord overgeble... Nederlandse kampioensploeg ...FC Den Haag een paar treden ...Twente werd zeven dagen na ...rwinning op Feijenoord ver... ...door Utrecht en Ajax kwam ...j de lichtvoetige Cruijff veel ...door de modder van de ...afmeer dan Telstar, 5-2. ...Cruijff schitterde bij Ajax deed ...kamp het in het Haagse ...k voor Feijenoord tegen FC ...ag-Ado. Boskamp maakte ...doelpunten, die een aanvanke... ...ensief Den Haag dwongen ...n de aanval te gaan. Opvallend ...t Feijenoords "nieuwe" voor... ...dit keer van rechts naar links ...p, Schoen-Maker en Wery op ...echt nauwelijks gaten in de ...verdediging had kunnen ma... ...voerder Aad Mansveld was ...e Rotterdamse doelpunten in ...e inleider met door scheids... ...Boosten bestrafte overtre... ...Hasil en Wery gaven de passes ...Boskamp doelpuntte, waarbij ...voorder de tweede keer het ...had dat Hestad de bal tou... ...e hetgeen Thie kansloos maak... ...perus – uit een pass van ...en – bezorgde de 28.000 ...uwers een spannende slotfase ...nim een kwartier voor tijd ...te scoren. De sterkste verdedi... ...it de eredivisie gaf de twee ...n echter niet meer uit handen. ...had zijn beste voetbal niet ...om Telstar met 5-2 te verslaan. ...aanvoerder kwam al bij de ...aanval aan een voorsprong. ...Der Lugt wilde na de aftrap, ...r dat een Ajacied de bal had ...akt, terugspelen op doelman ...er Meeren, maar de vaart van ...l werd in een plas geremd. ...viste de bal op en passeerde ...Der Meeren. De "ongrijpbare ...had de voet in alle doelpun... ...k in de treffers die keizer en ...ijk nog voor rust maakten. ...zelf scoorde voor Ajax zijn ...competitiedoelpunt met de ...van zijn drie treffers.

...begon zijn produktie voor ...het seizoen 1964/1965 met ...doelpunten, maakte er het ...e jaar zestien en werd in ...7 Nederlands topscorer met 33 ...punten. Dat seizoen is zijn ...op het gebied van de ...ctiviteit gebleven, want in de ...nde voetbaljaren scoorden Kind... ...Van Dijk en Kindvall, Van Der ...en en weer Kindvall meer dan ...ettemin bleef de produktie van ...f opvallend. Uit het archief van ...reemse voetbalstatisticus fre... ...ndt de volgende gegevens: ...968: 25 Doelpunten, 1968/69: ...doelpunten, 1969/70 23 Doel... ...n, 1970/71: 21 Doelpunten en ...lopende seizoen vijf treffers, ...e hij in eigen elftal nog door ...Dijk (7) wordt overtroffen.

...a heeft voor een minimaal ...toeschouwers de sprong naar ...nde plaats gemaakt. Slechts ...mensen zagen dat MVV werd ...gen door doelpunten van Klijn... ...Kristensen en Koudijzer. De ...diging van MVV viel niets te ...en, de Maastrichtse voorhoede ...d nauwelijks op deze regen... ...e zondag. Tussen de eerste ...slag van Twente (op de eerste ...etitiedag in het diekman tegen ...) en de tweede, weer op eigen ...tegen Utrecht, lag een dozijn ...strijden waarin de oostelijke ...visieclub stap voor stap op weg ...de top leek. Op een vrijwel ...speelbaar veld heeft Utrecht de ...Twentse reeks onderbroken ...zij een doelpunt van Steen ..., die tien minuten na rust met ...schuiver van twintig meter ...e, maar vooral doelman Piet Schrijvers verraste. Twente, zonder Jan Jeuring, was gewoonlijk sterker, maar liep zich steeds vast in de goede Utrechtse verdediging, die met graagte de buitenspelval openzette.

Het duel tussen de staartploegen Den Bosch en Volendam werd, net als NAC-NEC afgelast. In de staartgroep pikte Vitesse een puntje op eigen veld van PSV, dat weer eens beneden de maat bleef. Net als vorige week tegen NAC gaf PSV de winst uit handen. Drie minuten voor tijd maakte Venendaal het zesde doelpunt voor Vitesse in dit seizoen. Het was een treffer, die het vijfde winstpunt opleverde. De successenreeks van Excelsior stokt. Afgelopen zondag versloeg DWS de Rotterdammers dank zij een doelpunt. Go Ahead maakte er zondag op Woudenstein twee. Ter Mors scoorde vlak voor rust, Geels — de nationale topscorer — kort voor tijd toen Excelsior met man en macht, maar in wezen machteloos, aanviel. In die periode wees overigens Nico van Zoghel zijn waarde voor Go Ahead Eagles.

Veel machtelozer nog dan Excelsior was DWS dat bij Groningen gelaten een snelle treffer van Jensen incasseerde en naliet wat terug te doen. In de tweede helft zette Groningen flink door, Oldenburger (twee keer) en BOS maakten nog doelpunten, die de afstand tot de staartgroep aanzienlijk vergrootten.

...litie wel ...oor SUBT ...waarschuwd

...ILLEMSTAD — Ondanks het ...ook van het bestuur van SUBT ...toezicht te houden bij de ...strijd van zondagmiddag tussen ...dam en SUBT in het stadion te ...n is de politie niet aanwezig ..., toen er moeilijkheden dreig... ...het begin waren er twee ...maar toen tegen het einde ...wedstrijd de gemoederen ...akten — de spelers onderling ...aar wilden vechten en een ...ichter bedreigd werd — was de ...e er niet. Van de zijde van het ...e van de baricasgeel werd de ...e verzekerd dat de politie ...op donderdag gewaarschuwd

WILLEMSTAD – *De uniformloze wedstrijd tussen de Marnix- en de Schröederschool.*

SPORTIEVE GEEST ONDER SCHOOLJEUGD

Favoriet MIL geen moeite met Bedr. Sch.

WILLEMSTAD — Zondagavond werd het basketball-toernooi voor de schooljeugd op de baan van het St. Thomascollege aan de Hoogstraat voortgezet met een drietal wedstrijden. Ook voor deze ontmoetingen bestond er een tamelijk grote publieke belangstelling. De eerste wedstrijd ging tussen Marnixschool en Schröederschool. Dit duel had veel weg van een korfbal- of handbalwedstrijd. Er werd wel enthousiast gespeeld door de beide vijftallen, maar van basketball was er echter geen sprake. De umpires hadden dit al gauw door en moesten oogluikend veel toelaten om de strijd niet verder te ontaarden. Wij vonden het erg sportief van de beide scholen, dat zij ondanks de korte voorbereiding toch aan het toernooi hebben deelgenomen. Dit pleit ervoor dat het op de eerste plaats niet gaat om de knikkers, maar ook om de sportieve geest. Het was zelfs zo dat geen van beide ploegen een uniform hadden. Om tot een onderscheiding van de spelers te komen werd toegestaan dat een der vijftallen met bloot bovenlijf speelde. Dit alles in aanmerking nemende was het dus niet te verwonderen dat de score zowel bij de rust als op eind deden denken aan een dameswedstrijd. Bij de rust was de stand 8-4 in het voordeel van de Schröederschool; na de pauze werkte Marnixschool de achterstand weg en won met 23-15. De beste schutters waren: voor Marnixschool K. Riviere met 6 punten en voor Schröederschool F. Gerritsen met 8 punten.

In de tweede ontmoeting had het Radulphuscollege niet veel moeite om de Protestantse LTS met ruim verschil te winnen. De ruststand was 23-2 voor de jongens van Cas Cora. Na de hervatting ging het iets beter voor de technische mensen; er werden dan ook meer baskets gescoord. De einduitslag was 44-16. Topscorers waren: Remie Sille van Radulphus met 18 punten en voor de LTS Bouwland en S. Curiel elk met 6 punten.

Ook de laatste wedstrijd van de avond is een eenzijdige vertoning geworden. De favorieten van het toernooi, het Maria Immaculata Lyceum, won zonder veel moeite van de Bedrijfsschool. Bij de pauze was de stand 33-8 voor het MIL. Toen de tijdopnemer het laatste sein gaf was de stand 67-25 voor Tico Vos en zijn collegegenoten. De scherpschutters waren: Randy Hollander van het MIL met 22 punten en K. Variant van de Bedrijfsschool met 18 punten. Het toernooi wordt morgen op de baan van het St. Thomascollege voortgezet met de volgende wedstrijden: St. Thomas — Zwijssen zeven uur; MIL — Marnix acht uur en op de baan van het Radulphuscollege te Cas Cora om zeven uur: Radulphus — beste verliezer eerste ronde.

Ontstaan Caracasbaai

WILLEMSTAD — Caracasbaai is ontstaan door het plotseling afglijden in zee van een kalksteenmassa van omstreeks één kilometer breed, welke nog tijdens de vorming van het "laag-terras" (ongeveer dertigduizend jaar geleden) de Ceru Mansinga en de Kabrietenberg moet hebben verbonden. Deze op grond van veldwaarnemingen gebaseerde conclusie is gedurende het hydrografisch onderzoek in CIGAR-verband met medewerking van de Koninklijke Marine in juni 1970 bevestigd. Zo heeft drs P.H. de Buisonjé tijdens de algemene vergadering van de Natuurwetenschappelijke studiekring voor Suriname en de Nederlandse Antillen meegedeeld in Utrecht. Zijn inleiding handelde over Geologisch werk voor Cigar (Cooperative investigation in the Caribbean and adjacent regions). Drs De Buisonjé vertelde nog, dat het afgegleden blok kalksteen een diepe baan in de zeebodem had ingeschuurd over een lengte van meer dan vijf kilometer. De totale hoeveelheid afgegleden materiaal werd geschat op honderd miljoen kubieke meter gesteente uit het kustgedeelte ter plaatse van de Caracasbaai en op vijfhonderd miljoen voor de uitgesleepen baan tot de achthonderd-meter dieptelijn. Aldus een bericht in de Antilliaanse nieuwsbrief.

Wereldkampioen Salavarria gediskwalificeerd

MARACAIBO — Wereldkampioen Erbito Salavarria heeft zaterdagavond in Maracaibo zijn titel in het vlieggewicht verloren omdat hij in de partij tegen de Venezolaan Betulio Gonzalez gedronken heeft uit een fles, die een zoetsmakende vloeistof bevatte. Aanvankelijk luidde de uitslag van de scheidsrechter „onbeslist". Dat hield in dat de bokser uit de Philippijnen zijn titel behouden had. De 22-jarige uitdager, die in april in Tokio tegen de Japannner Masao Ohba één punt te kort kwam om zich wereldkampioen te mogen noemen, kon de uitspraak van de arbiter amper verwerken. De voorzitter van de plaatselijke bokscommissie Ramon Varias ontdekte echter in de hoek van Salavarria een fles met gekleurd water. Het bleek zoet van smaak te zijn. De 20.000 toeschouwers op de tribunes werden steeds luidruchtiger. „De vloeistof is zoet van smaak en kan doping bevatten", riep Varias tegen de "woedende menigte. „Het is tegen de internationale reglementen dat tijdens een gevecht ander dan zuiver water wordt gebruikt. Salavarria wordt gediskwalificeerd en Gonzales is de nieuwe wereldkampioen."

De onttroonde Philippijn kon slechts met behulp van de politie zijn kleedkamer bereiken. De fles met gekleurde vloeistof zal aan een nader onderzoek worden onderworpen.

Fischer-Petrosjan mogelijk op Curacao?

Ieder FIDE-lid mag offerte doen

AMSTERDAM — In een vraaggesprek met NRC-Handelsblad zegt prof. dr Max Euwe: „Iedere schaakbond van de bijna tachtig, die bij de FIDE zijn aangesloten, is vrij daarvoor een offerte te maken, die vóór 1 januari a.s. op het Bureau van de Wereldschaakbond aan de Lijnbaansgracht te Amsterdam binnen moet zijn. De inhoud van de offertes blijft geheim opdat men geen gelegenheid krijgt tegen elkaar op te bieden. Op dit moment is er officieel nog geen offerte binnen. Na 1 januari worden de doorslagen van die offertes naar Amerika (Fischer) en Rusland (Spasski) gestuurd. Tot 1 februari krijgen de belanghebbenden de gelegenheid hun voorkeur uit te spreken. Wanneer er geen overeenstemming is dan beslis ik als president van de FIDE". Dit citaat leek wel interessant i.v.m. plannen de match op Curacao te laten spelen, maar dan moet de bond wel gauw FIDE-lid worden.

Koningin Elizabeth heeft waterpokken

LONDEN — Koningin Elizabeth van Engeland heeft de waterpokken. In Londen is meegedeeld dat zij voor enkele dagen haar afspraken heeft afgelast.

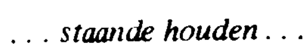
Antonius-groep goed voor vlotte welpendag

. . . het laatste eindje . . .

SANTA MARIA — Ruim 230 welpen van de Katholieke Verkenners (KV) zijn zondag druk in de weer geweest te Santa Maria om de wisselbeker te veroveren tijdens een veelomvattende sportdag, welke door de leiding van de Antonius-groep van Santa Maria werd georganiseerd. Dit gebeurde, omdat de Antonius-groep dit jaar met Sint Jorisdag de prijs veroverde bij de welpen. Een over het algemeen goed getimed programma zorgde ervoor, dat de welpen van alle horden op Curacao — alleen de Dominicus-groep van Montagne ont brak — een prettige dag hadden.

Het programma omvatte de volgende onderdelen: touwtrekken, bal werpen, evenwichtsbalk, blikken werpen, korfbal, ringwerpen, paalwerpen, bandduwen, ezeltje prik en acteren. Vooral bij het Ezeltje prik deden zich uiteraard wilde taferelen voor, maar ook bij het acteren vielen er vreemde dingen te noteren. Voor elk onderdeel was een kwartier uitgetrokken. Omdat men iets later begon en nog een pauze noodzakelijk bleek, gebeurde de prijsuitreiking wat later. Voor de rest liep alles gesmeerd. Dit als gevolg van het goede teamwork in de Antonius-staf. Omdat alles goed in elkaar greep was er ook geen gelegenheid voor de jongelui om zich maar even te vervelen.

Het sluitstuk van het programma was de finale van het voetbal-toernooi, dat in de voorafgaande weken werd afgewerkt. De wedstrijd werd gespeeld op het terrein te Kanga. De Dr Da Costa Gomez-groep van San Willibrordo toonde zich duidelijk de meerdere van de Christophorus-groep van Janwe. Met 5-0 wonnen de voetbaltalenten van de Willibrordojeugd. Hun kunnen blijkt wel duidelijk als men weet dat men in het toernooi geen enkel doelpunt heeft toegelaten, maar er wel zeventien heeft gescoord. Men kreeg dan ook verdiend de eerste prijs. De Janwegroep was gelukkig met de tweede prijs.



. . . staande houden . . .

De wisselbeker voor de andere onderdelen werd gewonnen door de Ludovicus Bertrand-welpen van Santa Rosa. Op de tweede plaats — en dus met de tweede beker — eindigde de Felis Chacuto-groep van Barber. De welpen van de Antonius-groep deden niet mee als organiserende groep. De verkenners, rowans en de staf van deze groep zorgden voor de organisatie. Men mocht medewerking ontvangen van de Amstel brouwerij, van J. A. J. Sprock nv, Pepsi Cola en Massa grocery en Bakkerij Braam. De goede organisatie belooft het een en ander voor de viering van het zilveren jubileum van de Antonius-groep volgend jaar.

Ongeregeldheden bij Argentijns voetbal

CORDOBA. — Stakingen blijven de gemoederen in Argentinië bezig houden. Nauwelijks hadden de profvoetballers daar (en in Uruguay) het werk hervat of er moest zondag al weer een wedstrijd worden gestaakt na heftige ongeregeldheden. Het tumult ontstond in Cordoba nadat bij de wedstrijd tussen Racing en Belgrano de speler Molina van Racing uit het veld was gestuurd. De beslissing van de scheidsrechter werd hevig aangevochten. Een regen van stenen en lege flessen daalde op de man neer. Later braken er onderlinge vechtpartijen op de tribunes uit, waardoor de aanwezige politietroepen zich genoodzaakt zagen traangas te gebruiken.

De wedstrijd moest voortijdig worden beëindigd. Er waren verscheidene gewonden onder de toeschouwers.



. . . goede worp . . .

Egypte houdt marineoefeningen

TEL AVIV. — Volgens het Israëlische dagblad Jerusalem Post houdt de Egyptische marine grootscheepse oefeningen op de Middellandse Zee en de Rode Zee. De correspondent van dit blad schrijft dat de manoeuvres op de Middellandse Zee gecoordineerd worden met Syrie en Libië, en die op de Rode Zee met Soedan en Saoedi-Arabië. De Egyptenaren zouden ook met ontschepingsvaartuigen oefenen.

In totaal zouden meer dan 100 schepen en 15.000 mensen bij de manoeuvres zijn betrokken.

NIEUW DELHI. – Ondersteund door Bengaalse families vragen twee zoontjes van HUSAIN ALI, Oostpakistaans lid van de Pakistaanse Hoge Commissie, de vrijlating van hun ouders en drie zusjes tijdens een demonstratie voor de Pak. ambassade. De familie zou binnen vastgehouden worden, zo wordt beweerd.



Op zoek naar nieuwe perspectieven

WILLEMSTAD – Ontwikkeling in het Caribisch gebied houdt radicale veranderingen in; veranderingen van onze waarden, in onze kerkelijke theologie en toewijding en in de sociale structuren van onze naties. Vatten wij het ontwikkelingswerk op deze manier op, dan zullen wij vanuit het Noorden bedreigd worden, maar ook van binnenuit. Wij moeten echter stevig in onze schoenen staan, want het gaat om ons menszijn, onze integriteit, onze zielen. Het kan niet zo zijn dat God ons op dit uur oproept ons te conformeren met de image van hen, die ons geexploiteerd hebben. Onze hoop is in God, onze Bevrijder, die ons beloofd heeft ons vrij te maken en die voor deze bevrijding onder ons werkt en die ons oproept deel te nemen aan zijn bevrijdend werk. Aldus dominee Idris Hamid van Trinidad in zijn working paper In search of new perspectives, bedoeld voor de Oecumenische conferentie over ontwikkelingswerk in het Caribisch gebied.

Uitgaande van het gegeven, dat God bezorgd is over de concrete bestaansvoorwaarden van de mens, zoals uit heel de Bijbel blijkt, komt hij tot enige practische conclusies, wat betreft de economie en de werkloosheid. Om onze geschiedenis als mensen van het Caribisch gebied te begrijpen moeten wij de economische geschiedenis van de Noordatlantische landen leren. Heden ten dage worden we door de economen gebombardeerd met ideeën over ontwikkelingswerk, waarbij de mate van vooruitgang steeds gemeten wordt naar de stand van zaken met het Bruto nationale product, terwijl dit niet adequat is.

Wij moeten namelijk met betrekking tot de economie, welke we lenen of gaan aanvaarden (conceive) in de gaten houden, dat er geen enkel economisch systeem vrij is van een waarde-oordeel. Elk nieuw economisch systeem heeft behoefte aan een godsdienstige basis, om het betrouwbaar te maken. Ook kan men economische activiteit nooit ontkoppelen van de menselijke toewijding ten opzichte van de gemeenschap. Zo is het onacceptabel en ongezond om bv ter bestrijding van onze werkloosheid een oorlogsindustrie te creëren, zoals die bekend is in zogenaamde ontwikkelde landen. De op de mens georienteerde economie staat niet ten dienste van het profijt-beginsel, maar stelt zich ten dienste van de mensheid en de gemeenschap. Om deze reden kunnen we geen kapitalistisch systeem aanvaarden. Onze gehele geschiedenis is door dit duivelse systeem verduisterd. Dit huldigt het idee van de wet van de jungle. Voor de mens is er geen plaats in. Maar ook moet dit corroderende systeem niet ingewisseld worden voor een gelijk, maar totalitair systeem. Er moet een menswaardige weg gevonden worden voor onze economie.

Er zal ook een nieuwe handelsethiek gevonden moeten worden. Zoals in de zestiende eeuw de handel het Calvinisme vond en dit als basis voor zijn handelingen nam. Daarom moet de handelaar gerespecteerd worden, die zijn handel gebruikt ten dienste van de gemeenschap. Daar heeft Calvijn erg de nadruk op gelegd. De filantropie lag er in het verlengde van. Maar de moderne versnippering van het leven zorgde ervoor, dat de handel de ene kant op ging en de godsdienst de andere kant.

De werkloosheid wordt door deskundigen als belangrijkste probleem gezien. Maar waarom moeten we de huidige socio-economische opzet handhaven, waarin de een werk heeft en de ander niet? Bestaat er geen mogelijkheid om het werkgelegenheidspatroon zo te veranderen, dat werkgelegenheid beschouwd wordt als iets, waarop iedereen recht heeft. Dat zou kunnen betekenen, dat waar er nu drie mensen werk hebben terwijl de vierde niets om handen heeft, het werk zo verdeeld wordt, dat zij alle vier gedurende negen maanden van het jaar kunnen werken, terwijl het salaris zo is, dat zij in de ,,off"-periode hetzelfde blijven verdienen. Dit betekent natuurlijk wel, dat er door sommigen minder zal verdiend worden dan nu het geval is. In de drie maanden, dat men niet behoeft te werken, kan men zich bezig houden met studie, creatieve en culturele activiteiten of voor speciale diensten van de overheid. Tijd wordt op deze manier beschouwd als betaling.

Een gevolg van deze aanpak is, dat er meer scholingswerk verricht moet worden, omdat er misschien niet voldoende geschoold personeel aanwezig is. De hele maatschappij zou in deze opzet een ander beeld gaan tonen. Hoewel de kerken veel gedaan hebben voor het onderwijs, toch is hun dienstverlening op dit gebied ambivalent geweest. Het gebeurde allemaal in de Koloniale contract. Het onderwijssysteem werkte op deze manier vervreemdend omdat het kind vanaf de eerste dag geconfronteerd werd met bv de ij van ijsbeer, terwijl het nooit van het bestaan van een ijsbeer weet had gehad. Geheel het referentiekader lag buiten hem. Het werkte ook in deze geest vervreemdend, dat het ironisch genoeg bedoelde, de mensen te oefenen in het dienen van de ander, maar bij de toepassing van het vervreemde systeem vervreemde het het kind van degenen, die het moest dienen.

Nu de maatschappij radicaal moet veranderen, moet ook het onderwijssysteem een verandering ondergaan. Van het aanmoedigen van het individualistische instinct van de mensheid moet men het instinct tot samenwerken gaan beklemtonen. Het vroegere systeem benadrukte in feite, de overheersing van de zwakkeren door de sterke, vooral op economisch gebied. Succes moet voortaan gezien worden als de vordering in het dienen van de gemeenschap en de menselijke ontwikkeling en niet als een individuele prestatie. Aldus Idris Hamid.

CREATIVITEIT NIET AANGEHOORD

Onderwijs ontwikkelt geen kritische geest

WILLEMSTAD. – Het feit, dat de vraag gesteld wordt of de kerk een rol te spelen heeft bij het onderwijs is misschien wel de ernstigste veroordeling over het onderwijs-gedrag van de kerk in West Indië. De tijd voor verandering en actie ligt eigenlijk al vijftig jaar achter ons. Wat de Oecumenisch conferentie over de ontwikkeling van de Cariben op dit gebied gaat beslissen zal de toekomst bepalen. Het doet er niet toe, hoeveel veranderingen we aanbrengen op het gebied van de werkgelegenheid of van de theologie of van de houding tegenover de politiek, als we ons onderwijs onveranderd laten. Dit is de mening van P. A. Edwards in Education for development in the Caribbean, welke brochure als study paper voor de genoemde conferentie bedoeld is.

Ook dit stuk beperkt zich tot het voormalige Brits West indië en geeft een naar verhoudingen uitvoerige historische schets van het onderwijs in dit gebied en het aandeel van de kerken daarin. Dit beeld is daarom zo interessant, omdat het verschilt van de onderwijsgeschiedenis van de Nederlandse Antillen. Zo is b.v. opmerkelijk te lezen, dat de Engelse regering na de Emancipatie een bedrag van twintigduizend pond beschikbaar stelde voor de morele opvoeding van de vroegere slaven. Omdat echter alleen de kerkgenootschappen meer in het binnenland waren doorgedrongen, besloot de koloniale regering dit geld ter beschikking te stellen aan de kerken, hetgeen weer het probleem opleverde: aan welke kerken men het moest geven.

Toen dat eenmaal gebeurd was, bleek het plan voor de morele opvoeding van de vroegere slaven schipbreuk te gaan lijden, omdat er zich onder de ex-slaven een enorme migratie-beweging ontwikkelde, zodat behoorlijke schoolgebouwen er voor niets stonden, omdat de mensen ondertussen waren vertrokken. Het is duidelijk, dat zich daarnaast alle mogelijke spanningen voordeden, omdat de vroegere slaveneigenaren eigenlijk helemaal niets voelden voor opleiding van hun ex-eigendom, omdat het Engelse publiek niet begreep, waarom het onderwijs in de kolonie moest worden geholpen, terwijl dat in eigen land er zo slecht voorstond en last but not least, omdat de christelijke kerken zich uiterst onchristelijk gedroegen, waar het ging om de verdeling van het geld.

Edwards merkt in zijn studie op, dat het onderwijs eigenlijk pas enigszins serieus werd aangepakt door de overheid, voor zover dat mogelijk was, sedert de dertiger jaren van deze eeuw. Het was in de tijd van de grote depressie, de toenemende democratisering waarbij de volksvertegenwoordigers gekozen werden, het optreden van de eerste Labourregering in Engeland, enz. Vanaf die tijd probeerde de overheid meer greep te krijgen op het onderwijs; het openbaar lager onderwijs begon te concurreren met de kerkelijke scholen, waarna de Tweede wereldoorlog kwam, in welke periode de overheid aandacht ging schenken aan het vervolg-onderwijs, maar ook aan de wetgeving, hetgeen wel betekende, dat er een ontzaglijke berg regelingen kwam en uiteraard ook de nodige bureaucratie. De kerkelijke onderwijslichamen verloren steeds meer zeggingsschap. In dit verband merkt Edwards op, dat dit in bepaalde opzichten voor de situatie beter was. Onder meer omdat een groter deel van de bevolking onderwijs kon gaan genieten, er werd meer geld voor beschikbaar gesteld enz.

Deze ontwikkeling had tot gevolg, dat de efficiency en de interesse van de kerkelijke onderwijs-lichamen daalde. Ook al omdat deze bestuurslichamen veel tijd moesten ... aan overleg met de regering ... bevoegdheden af te baken... een korte nabeschouwin... historische ontwikkeling ... schrijver de kinderen uit ... de grootste slachtoffers ... dat gekuip door belang... met het onderwijs. Of het ... vanuit de kerken, die op ... waren of doordat klak... Angelsaksische onder... werd overgeplant of do... elke onderwijskracht er ... versie op na hield van het ... van het nationaal bewustzijn ... nu zo hoog staat aangeschr...

Ook noemt Edwards het ... de kinderen bij het ver... school geconfronteerd wo... het feit, dat er geen passend ... voor hen. Hij concludeert d... kerken schuldig zijn aan ... van het onderwijs. De sch... ook een groot aantal vrag... deze definitief te beant... waaraan onder meer zijn ... voorafgaat, dat het ond... teem, zoals tot nu toe gep... creativiteit heeft ontwikkeld ... min de zin om initi... ontwikkelen, verantwoorde... dragen en het schiep ook ... referentie-kader, wat de ... treft, waarin de oud-leerl... den komen te leven. ... noemt Edwards, dat het ... niet de zin heeft ontwikk... oordelen, hetgeen de vroe... lingen in staat zou hebben ... de handen te blijven van de ... charlatans en van de politi... nu op dezelfde wijze manip... zij dat gedaan hebben ... ouders.

Edwards stelt dan onder ... vraag of jeugd-cooperatie... gelijkheid zouden schepp... kinderen spelenderwijs ... delijkheid durven gaan ... nemen. Gebruikt de M... later al de talen en de alg... hij moet leren, als hij de sch... verlaten? Moet het niveau ... vervolg-onderwijs niet ver... den, om zo degenen, die d... heid hebben, te schiften ... volgen van academische ... Hoewel de schrijver ze... geloven in een Westindi... type moet het hem wel ... dat er wel degelijk verschil... tussen de kinderen in E... die in West Indië. De jeu... ontwikkelde landen is ... dan die van de ontwikke... In laatstgenoemde landen ... kind al op tien- of elfjari... verantwoordelijkheid drag... wordt hij op andere manie... of meer als volwassene in... Zo'n situatie moet door ... het onderwijs.

Wat de kerk en het ... betreft steld Edwards, dat d... zeker een taak hebben op ... van de godsdienstige instru... klaslokaal daarvoor de ... weg? Het kerkgebouw ... straat? Moet men meer o... naar de informele aanpak ... Moet de volwassene meer b... worden dan het kind? D... laat hij onbeantwoord. ... Edwards duidelijk maakt, ... komende conferentie zal ... welke kant de kerken ... onderwijs willen opgaan. ... elkaar een interessante bij... wel men het niet steeds ee... schrijver behoeft te zijn.

Syrische presid... verleent amne...

DAMASCUS. – Presid... Assad van Syrië heeft ... amnestie uitgevaardigd ... groot aantal personen die ... ke redenen veroordeeld ...

Zo vernietigde hij het ... dat in augustus bij ... uitgesproken over Mich... oprichter van de Arabi... sche Baath-partij. Aflaq ... digd van samenzwering ... bewind.

Vier andere voorm... leiders die eveneens b... dood veroordeeld wa... vonnissen gewijzigd in ... gevangenisstraf. Zij ... menteel in het buitenl... hen is generaal Amin ... van 1963 tot 1966 ... Syrië was.

Achtentwintig tot ge... fen veroordeelde perso... vrijheid worden gesteld. ... van tien anderen zijn ... Allen waren op 3 augu... hooggerechtshof voor de ... heid veroordeeld op ... van samenzwering tot om... van het bewind met steun ... naburige Irak.

…c Cormack in Liberation of development.

…erk heeft taak bij bevrijding …n structurele afhankelijkheid

…MSTAD. – Vooruitgang moet beoordeeld worden in termen, welke …gehele mens betrekking hebben en niet alleen in termen van …ering oftewel in termen van de internationale markt-structuur. De …ling als een type van modernisering zien, doet de afhankelijkheid …van het Caribisch gebied ten opzichte van de VS, Canada en Engeland …het volk nog meer vervreemdem van een echte deelname aan het leven …regio. De bijdrage welke de kerk kan leveren aan de bevrijding van de …de mens, bestaat er uit het opstellen van een actie-programma om …le onafhankelijkheid en persoonlijke bevrijding te realiseren. De kerk …niet moeilijk vinden zich te vereenzelvigen met de zaak van de …. De christelijke boodschap is namelijk een bevrijdende boodschap. …k christelijk leven vraagt om vrijheid. De christelijke boodschap …er zich op de fundamentele waarheid te zijn en het is de waarheid, …mens bevrijdt. Aldus Michael Mc Cormack, staflid van het Centro de …cion y accion social in Bogota, in zijn bijdrage Liberation or …ent, the role of the church in the new Caribbean.

…n study paper voor de …ische ontwikkelingsconfe…elt Mc Cormack heel duide… de huidige zienswijze op het …lingswerk, zoals die over het …opgang doet, in feite niets …t aan de situatie, maar in …heid zelfs de afhankelijk…van de landen, die voor …lingshulp in aanmerking ko…groot. Men blijft namelijk …n op de materiele welvaart … zogenaamde ontwikkelde …georienteerd en elk stukje …e hulp, ook via het onder…et deze afhankelijkheid alleen …groeien. Het wezenlijke pro…waarmee het Caribisch gebied …onteerd wordt is niet het …ontwikkeld zijn, maar de af…heid en de oplossing van dit …m is dus niet ontwikkeling, …vrijding.

…Cormack bespreekt vervolgens …hillende aspecten van deze …ijkheid. Wat de koloniale …ijkheid betreft merkt hij op, …scenario van de afhankelijk… basis vereist van groepen, …de regio, welke zich identifi…t de waarden en belangen …VS, Canada en Engeland. In …de term neo-kolonialistisch …n beter kunnen spreken van …me kolinialisme, meent hij. …k de politieke afhankelijkheid …lg van de erfenis van de …n, die een Westminster-mo… regeren achterlieten. Dit op …aakt deze bestuursvorm niet …, maar dit gebeurt door zijn …pastheid. De radicale groepe… willen in feite een ander …ds systeem hiervoor in de …stellen en dan zijn we nog even …Er is verder de culturele …ijkheid; de afwezigheid van …tegreerd systeem van culture…en legt het Caribisch gebied …voor de ongereguleerde invloe… de communicatie-media, de … de onderdrukker en als … de voortzetting van de …tatie en verdeeldheid. De …sche afhankelijkheid wordt …groot door de zogenaamde …elingshulp, waarbij leningen … gegeven voor een bepaald …, waarbij buitenlandse aan…en buitenlandse ideeën over …ten slechts meehelpen om de …van de Derde wereld te bepalen. De smaak van de consumenten bv. wordt op deze manier vanaf de import van constructiemateriaal tot de verjaardagskaarten bepaald en doet zo de afhankelijkheid groeien. De kerken op hun beurt zijn afhankelijk in hun personeelsvoorziening en financien van Europa en de VS. De kerken beschouwen zich meer als de incorporatie van de Cariben in de universele kerk dan als de integratie van de kerk in de Cariben. Met uitzondering van een enkeling onderscheidt de lokale clerus zich niet veel in ideeën enz. van hun buitenlandse broeders. Daar komt nog bij dat men over het algemeen weinig waarde hecht aan inheemse geestelijke cultus.

De afhankelijkheid wordt gehandhaafd in de regio zelf door de aanwezigheid van een groepering, die zich identificeert met de externe bronnen van macht en invloed. Dit blijft niet beperkt tot de commerciele sector, maar daaronder vallen ook de communicatiemedia, de universiteiten en de kerken. Het effect van deze afhankelijkheid komt men overal, ook in het dagelijkse leven tegen. Zo bevordert het patroon van de economische afhankelijkheid de al bestaande ongelijkheden.

Op cultureel gebied blijkt dit duidelijk bij het basis-onderwijs, welke toch eigenlijk de jeugd zou moeten voorbereiden op zijn toekomstig lidmaatschap van de gemeenschap en op de actieve deelname aan het handhaven en de ontwikkeling daarvan.

Het vervreemdingsproces als gevolg van deze afhankelijkheid weerhoudt de Caribische mens ervan zijn eigen situatie eerlijk te bekijken. Zijn opleiding en dagelijkse ervaring hebben hem niet helpen na te denken, maar hebben dikwijls het tegenovergestelde effect gehad. Zo hebben de kerken een bijdrage aan dit vervreemdingsproces als men streefde naar rust en ontwijken en niet naar creativiteit.

De belangrijkste bijdrage aan het proces wordt geleverd door het onderwijs, niet zozeer door zijn methodiek als wel door zijn inhoud; meer door zijn „hoe" dan door zijn „wat". Het onderwijs vervreemdt door zijn passiviteit: de ene spreekt en de ander luistert maar; de ene toont hoe het moet en de andere imiteert; de ene weet het, de ander is dom; de ene is subject, de andere object. Onderwijs in deze geest leert het kind hoe hij zich aan de wereld moet aanpassen en niet hoe hij de wereld moet hervormen. Hij leert over rechtvaardigheid, waardigheid en vrijheid, maar hij leert er niet mee. Hij ziet zichzelf niet als een acteur, maar als een persoon, die de ander ten dienste staat.

Het resultaat van dit vervreemdingsproces is de serviele mens, die zich geen rekenschap kan geven van zichzelf en zijn situatie. Hij kan er dus geen verandering in brengen. Zo'n mens beziet de gemeenschap niet door zijn eigen ogen, maar door de ogen van de onderdrukker. Al zijn acties, oordelen, cynisme, eerlijkheid, weigering of rebellie worden geconditioneerd door de onderdrukker.

Als er sprake is van afhankelijkheid, dan kan de enige deugdelijke reactie daarop bevrijding zijn. Om dit aan te pakken moet men dus wel het juiste begrip van de situatie hebben en zich niet door algemene opmerkingen laten beinvloeden als: „de mensen zijn lui"; „zij zijn nog niet voorbereid" en zo. Een karakteristiek nu van de Caribische bevolking is zijn jeugd: de meerderheid van de bevolking is jong en evenals elders in de wereld accepteren deze jongeren niet meer de onmenselijke, depersonaliserende invloeden op hun leven, zoals de ongecontroleerde opmars van de technologie, de mythe van de modernisering. De jongeren geloven er nog in, dat zij de wereld kunnen maken en dat zij daartoe in staat zijn. Zij voelen zich solidair met hun lotgenoten, die onder dezelfde omstandigheden moeten leven. Zij zien de mens niet als iets, dat door rijk marktwaarde wordt bepaald en als iets onderworpens maar als iemand, die anderen kan ontmoeten, op echt menselijk niveau en onder voorwaarden, welke door mensen zijn geschapen en niet door onpersoonlijke krachten.

De kerken hebben een rol te spelen. Als het christendom relevant is tot het hier en nu, dan moet dat betekenen, dat de Caribische mens zich bewust wordt van zijn situatie en van de mogelijkheden om die te overkomen. De kerken nu zullen de boodschap van Christus aan de Caribische mens moeten uitleggen en wel zodanig, dat deze zich volledig Westindiër voelt en ook volledig christen. In het verleden zagen de kerken het namelijk niet als hun rol verandering te realiseren, maar werd de kerk gekenmerkt door een conserverende karakter (de kudden buiten de macht van de boze wereld te houden). Heden ten dage is dit anders geworden. De kerk doet aan zelf-kritiek. De documenten van het Vaticaan, Lambeth en Geneve bewijzen het bewustzijn van de noodzaak tot fundamentele verandering.

Het gevaar zit hem echter, volgens Mc Cormack in de interpretatie van deze documenten, namelijk de ontwikkelings-interpretatie en niet de bevrijdings-interpretatie. De vernieuwing in de kerken wordt gekanaliseerd in beweging: de bijbel-, de liturgie- en de sociale beweging, maar deze bewegingen zijn een reflexie van wat er in de ontwikkelde landen leeft en gevoeld wordt. Zo wordt er in feite meer drukte gemaakt over liturgievernieuwing dan over de rechtvaardigheid (het recente synode, red.). Het ontwikkelingstype van pastorale actie loopt hetzelfde gevaar als de seculiere ontwikkelingspogingen; namelijk dat het gaat om vreemde criteria, om vreemde methodieken. De kerk loopt het risico de vooruitgang te waarderen in quantitatieve termen.

Daarom moet de kerk solidariteit tonen met het nieuwe humanisme en met de krachten, welke een verandering beogen. Daarom moet de kerk zich niet laten fixeren door de negatieve aspecten van de gemeenschap en geen denigrerende kritiek hebben op de niet-christelijke krachten daaronder. Dit is de enige manier om te tonen, dat het de kerk ernst is met de broederschap en de solidariteit met de onderdrukten en de armen. Het optimisme van de jeugd zal in een dergelijke houding van de kerk een echo zien. Een andere theologische overweging ligt in de overtuiging, dat de evangelische beloften hier in deze wereld genoten kunnen worden. Ook moet de kerk zijn gedachten laten gaan over de plaats welke het begrip bevrijding in het Oude en Nieuwe Testament inneemt. Als men de bijbelteksten normaal leest dan wordt men getroffen door de op deze wereld gerichte inhoud van de bijbel. De kerk kan namelijk niet neutraal blijven bij de bevrijdingsstrijd. Men zal de beschuldiging horen van zich mengen met politieke zaken, maar deze beschuldigingen kunnen beter geuit worden dan de beschuldigingen, welke nu geuit worden.

Het is dus geen kwestie van alleen maar verandering, maar het gaat om de verandering met een bepaald doel. Als degenen die de uiterste normen van de gemeenschap formuleren hebben de kerken een specifieke rol bij het bepalen van het doel, meent de schrijver. Daartoe moet de kerk zijn invloed aanwenden met betrekking tot het onderwijs, de vakbeweging en de sociale instituten. De kerk moet er meer direct mee samenwerken.

Als voorbeeld ziet Mc Cormack de ontwikkeling bij de vakbeweging. Deze is gedegenereerd, doordat men zich druk maakt over incidentele voordelen voor bepaalde delen van de werkende klasse in plaats van een pressure group te zijn voor het tot stand komen van een rechtvaardiger maatschappij. Wat begon als een beweging met een veel breder gezichtsveld is nu een organisatie geworden, welke nu volgens door het buitenland bepaalde lijnen opereert en binnen een structuur, welke de kapitalistische waarden huldigt.

Op het niveau van de individuele mens moet de kerk zich ten dienste stellen aan het vormingswerk van mensen, die zichzelf bewust zijn van hetgeen nodig is voor een echt waardig leven. In feite is de mens de enige, die zichzelf het waardegevoel van mens te zijn kan geven. De taak van de kerk bestaat er uit de middelen duidelijk te maken, waardoor deze verandering tot stand gebracht kan worden.

De eerste stap bij dit vormingsproces zal eruit bestaan, er voor te zorgen dat de mens zich bewust wordt van zichzelf. De mens zal daarom het oog naar de onderdrukker moeten sluiten en hij zal moeten leren afstand te nemen van zijn werk.

Dit is mogelijk door vragen en problemen uit het alledaagse leven voor te leggen zoals de relatie tussen de manier waarop hij kerstmis viert en de belangen van de commerciele gemeenschap; vragen met betrekking tot de geimporteerde tv-programma's en hun dubbelzinnigheid voor het Caribische leven; vragen over de bombarie rond huwelijk en trouwen. Op deze manier komen de contradicties van de gemeenschap duidelijker naar voren en het ideologische cement gaat dan losser worden. Een mens, die in staat is de waarheid van zijn situatie te erkennen, wordt ook capabel om daarop te reageren. Hij is niet meer veroordeeld zich aan de wereld aan te passen, maar zal op bescheiden wijze de wereld naar zijn behoeften kunnen zetten. De wetenschap dat hij niet alleen staat, stelt hem in staat zijn lotgenoot in de onderdrukking in een ander licht te zien. Hij zal in staat zijn met andere mensen te communiceren.

Wanneer de mens in staat is samen met andere mensen te handelen, gezuiverd van de ideologie, welke met hem manipuleert dan is het proces van elementaire bewustwording volledig. Zo'n mens zal niet vanuit een fatalisme handelen of vanuit wanhoop, maar doelbewust. Op deze manier zullen de armen hun eigen leiders kunnen gaan kiezen. De vakbeweging toont, hoe men nu naar mensen buiten de beweging moet omzien als leiders, omdat, die er niet zijn.

Hoe deze onderneming tot bewustwording van de mens precies gedetailleerd in elkaar moet zitten, is een vraag, welke de daarbij betrokkenen zelf kunnen beantwoorden. Feit is echter, dat de kerken steeds een sterk persoonlijk contact hebben gehad met de bevolkingsklasse van de Westindische gemeenschap. De tijd is nu aangebroken dat deze invloed en ervaring worden gericht op de persoonlijke ontwikkeling van de bevolking van deze regio als de enige defensie tegen de ontmenselijkende invloeden, welke nu aan het werk zijn. Er bestaat een fundamentele christelijke impuls in dit soort acties en de kerken zouden hun zending volbrengen en zo ook een dienst bewijzen aan de Cariben als zij dit werk zouden ondernemen. Aldus Mc Cormack.

…RTGLENONEN, *Noord-Ierland.* *…Terwijl een monnik loopt te …eren, doorzoeken Britse mili…n de opstallen en terreinen van …katholiek klooster. De huiszoe… werd gehouden, nadat twee …pte gevangenen aangehouden …n, die priesterkleren droegen.*



HOOFDWEG 6 (CAMBODJA). – Terwijl elders in de wereld de elfjarigen reikhalzend uitkijken naar het komende Sint Nicolaasfeest of de kerstman zitten deze, evenoude, Cambodjaantjes met een automatisch wapen en een stalen helm op langs de Rijksweg 6 „op wacht". De oorlog veranderde deze kinderen tot schande van de mensheid in soldaten...

WILLEMSTAD – Op Trinidad wordt dezer dagen de Oecumenische conferentie over het ontwikkelingswerk in de Cariben gehouden. Als voorbereiding daarop heeft CADEC (Postbox 616, Bridgetown, Barbados, West Indies) een serie brochures uitgegeven als materiaal voor de conferentie-deelnemers. In Kerk en wereld van deze week, wordt een samenvatting gegeven van een viertal werkstukken. Dit materiaal is wellicht na de recente studieweek over de Onafhankelijkheid op Curacao des te interessanter.

Niet af te lezen aan groei ENP

Ontwikkeling behoeft nieuw waarden -systeem

Massa-media bevorderen afhankelijkheid

WILLEMSTAD – Verandering is vereist op het gebied van de waarden, welke op economisch gebied worden toegekend. Alleen een dergelijke verandering in het waarden-systeem zou hoop kunnen bieden op een oplossing van het werkloosheidsprobleem en op een verandering ten aanzien van de landbouw en de situatie op het platteland. Slechts zodanige verandering zou de bevolking in staat stellen een herziene visie ten opzichte van de ontwikkeling zelf te accepteren en de Madison Avenue-definitie van het „goede leven" te verwerpen.

Alleen een verandering in het waarden-systeem zou de revolutie van steeds stijgende verwachtingen van materiele verbetering in bedwang kunnen houden. Alleen deze verandering kan het volk motiveren om van onderop te gaan bouwen. Aldus de secretaris-generaal van het Commonwealth Caribbean regional secretariaat, dr William Gilbert Demas in zijn korte beschouwing The political economy of the English speaking Caribbean, uitgebracht met het oog op de Oecumenische ontwikkelingsconferentie voor de Cariben.

Dit korte overzicht (29 pagina's) wordt gekenmerkt door de mededeling van de schrijver, dat de nieuwe radicale ideeën, welke onder meer opgeld doen in het Caribisch gebied grondig geanaliseerd moeten worden en wel van binnenuit: door degenen zoals ikzelf, die radicale ideeën aanhangen, maar die niet bereid zijn ondoordachte retoriek te stellen in plaats van rationeel denken". Het gehele overzicht ademt deze instelling en is dan ook voor de leek op economisch gebied interessant en boeiend.

De noodzaak tot de ontwikkeling van een nieuw waardensysteem hangt af van het ontwikkeling van een geëigende eigen ideologie van de ontwikkeling, welke relevant is voor de Cariben. Een ideologie is de vermenging van uitleg, voorschriften, aspiratie en hoop. Het is niet een zuiver apocalyptische visie over de jaren tweeduizend. Het gevoelsaspect moet niet de denk-aspecten van een ideologie overheersen. Het moet rusten op een rationele analyse van de oorzaken en de intelectueel verdedigbare oplossing. Sommige nieuwe ideologieën, welke in het Caribisch gebied schijnen op te

KERK EN WERELD

komen zijn onnozel heden ten dage, wat rationaliteit betreft zowel ten opzichte van de uitleg als de voorschriften. Aldus de schrijver.

De radicaal-denkende, die een ernstige verandering in het Caribisch gebied is toegedaan, moet wel, als hij de situatie in deze regio op dit ogenblik bekijkt, overvallen worden door boosheid, als hij het wijdverspreide gebrek aan bewustzijn voor de problemen en de mogelijkheden van de landen in dit gebied ziet en die van de regio als een geheel: bij het zien van het falen van de negermassa – zowel van Afrikaanse als Indiaanse oorsprong, wat het bereiken van een gevoel van zelfwaarde betreft; bij het zien van de groeiende mystificatie van de echte belangrijke zaken; als hij de voortzetting van de dwaze rivaliteit ziet tussen de landen om de Maecenas uit te hangen ten opzichte van de buitenlandse investeerders en de buitenlandse toeristen en bij het verdubbelen van hun gemeenschappelijke service. Van de andere kant zal de Nieuwe orde niet ontstaan uit puur-emotionele reacties op de bestaande situatie. De reactie moet gedisciplineerd zijn door analyse en rationaliteit. Aldus William Demas.

Deze stelt duidelijk, dat de echte ontwikkeling niet is af te lezen uit de groei van het bruto nationaal product (BNP), omdat deze groei-cijfers in feite een vertekend beeld geven. De vooruitgang in de mijnbouw en bij het exploiteren van de mineralen betekent uiteindelijk, dat een betrekkelijk kleine groep werknemers het misschien beter krijgt, maar dat de scheiding in welvaart tussen de werknemers van een bepaald land slechts groter wordt, terwijl de zuigkracht van de industrie het platteland doet leeglopen, hoewel juis het Caribisch gebied het nodige kan presteren op landbouw- en tuinbouwgebied. De uit de slaventijd bestaande slechte image van het werk op het land doet daar nog een schepje bovenop, terwijl de industriele vooruitgang ook al gebrekkig is, omdat de „puriteinse" geest van hard werken en zo presteren ontbreekt.

Uitvoerige aandacht besteedt de schrijver ook aan de steeds grotere invloed van de naamloze buitenlandse concerns, waartegen slechts de staat iets kan doen om de ontwikkeling in de hand te houden. Voeg daaraan het schijnbeeld toe van de wereld, namelijk die van Engeland, Canada en de VS, en men heeft een stuk ontwikkelingsproblematiek, welke volgens dr Demas niet wordt opgelost door bv in de staf van de industrien mensen uit het Caribisch gebied te nemen. Ook de overname van deze industrieen als zodanig biedt geen oplossing, omdat ook het gebrek aan zelfvertrouwen meespeelt.

De verleiding is groot om de gehele brochure te citeren. De plaatsruimte laat dit niet toe. Daar is bv de invloed, welke de massacommunicatiemedia uitoefenen op het ontwikkelingswerk, hoewel deze kwestie, aldus de schrijver, doorgaans niet in economische studies als zodanig wordt opgenoemd. Vooral de commerciele tv heeft volgens hem een negatieve invloed op het bevorderen van een economische onafhankelijkheid. Deze media namelijk brengen consumptie-goederen aan de man, welke in de ontwikkelde landen bv worden geproduceerd of onder licensie in het Caribisch gebied, maar die bv de ontwikkeling van een Caribisch identiteit belemmerlijken. Van de andere kant doen deze media door hun commerciele propaganda en het beeld dat zij van het leven in een welvaartsstaat tonen, het verlangen van de bevolking naar deze materiele goederen slechts toenemen. De massa-media kunnen zo de agenten worden van de sociale revolutie.

Een geheel geintegreerde strategie voor de verandering op economisch gebied moet nog uitgewerkt worden, waarbij men rekening moet houden met de historische, sociale en culturele factoren. Een dergelijke strategie moet de volgende elementen omvatten:

een grotere nationale controle op de sleutel-sectoren van de economie;
een duidelijk beleid van alle regeringen ten aanzien van de rol van buitenlandse particuliere investeringen en ten aanzien van het grondbezit door buitenlanders;
het scheppen van nieuwe vormen van productie-organisaties en van nieuwe arbeidsverhoudingen, welke de bevolking kunnen motiveren tot een grotere productiviteit;
een belangrijkere rol voor de overheid, niet alleen ten aanzien van de infra-structuur, maar ook op het gebied van de productie-activiteiten;
een regionale economische, en indien mogelijk, politieke integratie;
een grotere prioriteit ten aanzien van de landbouw en op de landbouw gebaseerde industrieën boven de „schroevendraaier"-industrie en het toerisme;
het verkleinen van de culturele en psychologische afhankelijkheid van de metropolen door onder meer veranderingen in het systeem van de massa-media en het onderwijs;
het ontwikkelen van een nieuw waarden-systeem en een ontwikkelings-ideologie en een ideologie van de sociale verandering.

Enige van deze elementen worden door dr Demas nog afzonderlijk onder de loep genomen. Daarbij blijkt duidelijk, dat volgens hem ook de Carifta een geheel andere basis moet krijgen en niet moet gebaseerd zijn op het voorbeeld van Puerto Rico, zoals dit nu het geval is. Wat de grotere deelname van de bevolking aan de besluitvorming betreft, geeft Demas de voorkeur aan het gebruik maken van de huidige democratische mogelijkheden, om een verstoring van het economisch proces te voorkomen. Cooperatieve vormen kunnen meehelpen als substituut voor Puriteinse geestwerken en presteren, zo stelt hij nog. Alles bijeen een zeer interessante bijdrage voor de komende Oecumenische conferentie.

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

Met blijdschap is in ons gezin opgenomen
ANNICK JULIETTE LUCIENNE
Jaime en Cor Jansen- v. Heeswijk,
René, Charlotte, Marc en Ivonne.
Curacao, 22 nov. 1971
Matanciastraat 12,
Tijd.: Kliniek Rio Canario

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon
KEVIN CONRAD JONCKHEER
Ouders: Christine Jonckheer-de Jong
Edward Jonckheer
20 november 1971